Ն. 612 — 1887 ՅՈՒՆԻՍ 9 ՇԱԲԱԹ — 1304 ՐԱՄԱԶԱՆ 29 — ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԻՆԻ

40 ԹԱՐԱ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

40 ԹԱՐԱՆ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէկ թիւն 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱՌՉԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Լինելի, Շնեի վէ Ճինեի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3

Մէվատը նախիյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նուսվէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տըր։ Քեսգինի մէվատ հաղգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԴՐԱՆ ՁԻՎԱՆԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Մադրիտիւն պէյանրնա կէօրէ, Պուլկարիսթան մէսէլէսի հաղգընտա Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթի թարգիրնտան եէնի պիր թէպլիղաթը մուհիմմէ վուգու պուլուպ իուլասի մէալի պէր վէճհը աթի իմիշ։

«Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ հէյէթը նէյապէթէ գարշը իթթիհազ օլունան բօլիթիգանը՝ հէյէթը մէզքիւրէյի Ռուսիանը միթալէպաթը մէյրուէսինէ գարշը պիր գաթ տահա թէզեիսը մուգավէմէթէ թէչվիզ իթմէքտէն պաշգա պիր չէյ եարամտրը, վէ էվրօբանը սիւքիւն վէ բահաթրնա թէհլիքէլի օյան պիր հալին տէվամրնա սէպէպլիյէթ վերտիկնի քէմալը թէէսսիւֆլէ կէօրմիշ տիր։ Ռուսիա՝ էլեէմմ մէվմուտա օյան ուսուլը հիւքիմէթը ֆըլթէրքէքարանէ վէ տէհշէթէենտազանէյի թահքիմէ սէպէպ օյաճագ սուրէթը թէէվիյէլէրտէն հիչ պիրինի դասուլ իստէմէզ, վէ իպհար օյնան սուն նիյէթէ մէպնի պունտան սօնրա վուգու պուլաճագ ահվալտէն քէնտիսի մէսուլ օյամտաճաղընը գամիէն պէյան էյլէր։ Ռուսիա՝ վուգուտա ինթիգար իստէրէք, վագթը կէլտիքտէ քէնտի մէնաֆիինէ էն ղիյատէ ույկուն կէլէճէք սուրէթտէ հարէքէթ էյլէյէճէք տիր։»

Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրինին՝ Ռումանիանըն Իսման գասապասընտան Վիէննայա կիթտիկի չայի օյմուշ իսէ տէ, միւշարէլէյհին ենէ Պուգրէշէ ավտէթ իթմիկին Պուգրէշ կազէթալարը եաղյօրլար։

Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրինին Պուգրէշէ միւվասէլէթի ագբպհտէ, մուգատտէմ Շարգի Ռումէլի մվլհս ասքէրինտէ միւսթախտէմ Ռուսիալը պիր պայթարրն Ֆիլիպէտէքի պիր տօսմանրնա եաղտրը պիր չէյ եարամտրը, վէ էվրօբանը սիւքիւն վէ բահաթրնա թէհլիքէլի օյան պիր հալին տէվամրնա սէպէպլիյէթ վերտիկնի քէմալը թէէսսիւֆլէ կէօրմիշ տիր։ Ռուսիա՝ էլեէմմ մէվմուտա օյան ուսուլը հիւքիմէթը ֆըլթէրքէքարանէ վէ տէհշէթէենտազանէյի թահքիմէ սէպէպ օյաճագ սուրէթը թէէվիյէլէրտէն հիչ պիրինի դասուլ իստէմէզ, վէ իպհար օյնան սուն նիյէթէ մէպնի պունտան սօնրա վուգու պուլաճագ ահվալտէն քէնտիսի մէսուլ օյամտաճաղընը գամիէն պէյան էյլէր։ Ռուսիա՝ վուգուտա ինթիգար իստէրէք, վագթը կէլտիքտէ քէնտի մէնաֆիինէ էն ղիյատէ ույկուն կէլէճէք սուրէթտէ հարէքէթ էյլէյէճէք տիր։»

Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրինին՝ Ռումանիանըն Իսման գասապասընտան Վիէննայա կիթտիկի չայի օյմուշ իսէ տէ, միւշարէլէյհին ենէ Պուգրէշէ ավտէթ իթմիկին Պուգրէշ կազէթալարը եաղյօրլար։

Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրինին Պուգրէշէ միւվասէլէթի ագբպհտէ, մուգատտէմ Շարգի Ռումէլի մվլհս ասքէրինտէ միւսթախտէմ Ռուսիալը պիր պայթարրն Ֆիլիպէտէքի պիր տօսմանրնա եաղտրը պիր մէքթուպտա, բաշա միւշարէլէյհին պաղը տէվվէթլէրին թավսիյէսի իլէ Պուգարիսթանտա մուվագգաթէն բէէսը իտարէյէ կէչէճէյի պէյան օյնըմշը իսէ տէ, միւշարէլէյհի՝ իսիթիյար օյնա, Ռումէլիի Շարգիտէ իտարէյի սապգդայը խաթրլարտա օնտուղրնտան, մուվաֆֆագ օյմասը իւմիտ օյնամայոր իմիշ։

ՄԸՍԸՐ

Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթեպլիօ կէչէնտէ հուզուրը հաղրէթը Շէհրիյարկէ գապուլ պույրըլը տրգտա, միւլագաթը մէկքիւրէտէ մէսէլէի Մըսրիյէտէն տահի պահա սէպգաթ իթթիհկի՝ Տէրսաատէթտէն Եվրօբա կազէթալարընա իշար օլնըմշ տըր։

Քէզալիք չէհրիմիզտէն Ցեւէ Նէ-է չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ալէքսանիա իլէ Աւսթրիա սէֆիրլէրի՝ զաթը հաղրէթը Շէհրիյարինին Մըսրը մուգավէլէնամէսինի պաշա չըգարմաղա մուվաֆֆագ օյմագա ուսուլը սկսասիյէտ իպրաղ պույուրտրգլարը ֆէթանէթ ու տիրայէթտէն տօլայը զաթը հագրէթը Բատիշահին թէպրիք իթմէյլէր տիր։

Քէզա Տէրսաատէթտէն Թաֆա չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Մըսրը մուգավէլէնամէսինին թէսվիյէլէ գաթիյէսի՝ ռամազան վէ Պայրամ միւնասէպէթիյլէ տահա պիր գաչ կիւն թէէխիւր իտէճէկի միւհթէմիլ տիր։

Մէգքիւր կազէթանըն պու պոպտէ Վիէննա մուխբիրինտէն տահի ալտրը պիր խապէրէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա գրալիցասընըն ճիւլուսընա միւսաորք էյլինճի սէնէ միւնասէպէթիյլէ Լօնտրատա հաղրը պուլընաճագ օյան Մըսրը բէիսը նուզզարը Նուպար բաշա հաղրէթլէրի՝ լօրտ Սալիզպէրիյէ՝ Ֆրանսզ գապինէթօսընը կյգա էյլէտիկի միշքիլաթը հալլ ու թէսվիյէ իտէճէք պիր թէքլիֆ արզ էյլէյէճէքմիշ։

Թէքլիֆը մէգքիւր ահքեամինճա, Ինկիլթէրրանը եալընզը պիր միւտաէթը մուայյէնէտէ Մըսրրա միւտախէլէ իթմէյէ հագգը օլաճագ վէ պու միւտաէթ իսթիամ պուլընճա, տէվլէթը միւշարէլէյհա՝ տիւվէլը մուազզամտան հաղը սէլահիյէթ օլուր իսէ միւտախէլէ իտէպիէճէքմիշ։

* * *

Վիէննատա նէշրը օլընան Ֆրէմդէնբլատ կազէթասընըն մանիմաթը մէվսուգէսինէ կէօրէ, Աւսթրիա խարիճիյէ նազրրը գօնթ Գալոքինին՝ Ինկիլթէրա վէ Թիւրքիա պէյնինտէ ագտ օլընան մուգավէլէնամէնին բէսմի սուրէթինի ախզ իտէր իթմէզ մուգավէլէնամէի մէզքիւր հագգընտա պաղր գոյուտը իհթիյաթիյէ տէվմէյան իթմէք նէյէթինտէ օլարզընա տահր թէնզիմ գալմասին գամանտան ասլու էսասը եօգ տըր։

* * *

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան իմէրաթ Մըսրիյէտէն Զիւլֆիգար վէ Իսմայիլ բաշալար հաղարաթընա Սէն-թ-Սթանիսլաս նիշանընըն կրան գօրոսն՝ վէ Ապրօ Տիվրան վէ Պութրօս վէ Մարթինօ բաշալարա նիշանը մէզքիւրընը օֆիսիյէ բիւթպէէրի իթա գէլընմըշ տըր։

Մըսրը կէօմրիւքլէրի միւտիրի Մ. Գայեար՝ տիւն Իսքենտերիյէտէն Տէրսաատէթ կէլմիշ օլուպ, մումարէյհ Օսմանը թիւթիւնլիրինին միւրուրիյէ բէսմի մէսէլէսի իչին հիւքիմէթը Սէնիյէ վէ Բէժի իտարէսի իլէ միւզաքէրաթտա պուլընճագ իմիշ։

ԿԻՐԻՏ

Կրիտատէն կէլէն Իսլամ վէ Խրիսթիան հէյէթը մէպուսէլէր՝ Սատրազամ Քիամիլ բաշա հաղրէթլէրինին տավէթի իւզերինտէ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ կիթմիշլէր իսէ տէ, բաշալի միշարէլէյհ՝ Ինկիլթէրա մուրախասը Սըր Հէնրի Տրըմմոնտ Ուօլֆ իլէ միզաքէրէտէ պուլընտըղընտան, միւլագաթը եէվմի ախէրէ թալիզ գըլընտրը մէզքիւր հէյէթը մէպուսէլէրի մէֆհիմ գալընմըշ տըր։

Մէհմուաթա կէօրէ, Եունան հիւքիմէթի՝ Կրիտա մատտէսինին հիսսինի սուրէթէլէ թէսվիյէսի զրմընտա չիմտիյէ գատար իթթիխազ իթտիկի մէսէքը իթիտույանէտէն ինհրաթի իթմէյէճէկինի Տէրսաատէթ սէֆիրինէ պէյան, վէ օլ պապտէ թալիմաթ իթա իթմիշ օյմաղա, սէֆիր Մ. Գունտուրիօթի՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սատրազամ վէ Խրիճիյէ նազրը բաշալար հաղարաթը իլէ վուգու պուլան միւլագաթընա հիւքիւմէթը մէթպուէսինին իչպու էֆքեարը միւշարէլէյհիւմա բաշալար հաղարաթընա թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Ատանա վիլայէթինտէ Ատալիա սահիլինտէ պիր Ռուս եէնքէն սէֆինէսի՝ ժանտարմա վէ Բէժի գօնմուլարը թարաֆընտան թէհարրի օլընպ գաչագ թիւթիւն պուլընմըշ իսէ տէ, սէֆինէսին գաբտանը՝ թիւթինիւ վէրմէք իսթէմէյիպ, ֆագաթ ճէզալի նագտի իթասընա մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

Իրվայէթէ կէօրէ, շէհրիմիզ Ռուսիա սէֆարէթի՝ Ռուս պայրաղընը համիլ օյան պիր սէֆինէտէ ժանտարմա վէ գօնքրարը իճրաի թէհարրիյաթ իթմէսինտէն տօլայը Պապը Ալիյէ պաղը իթիրազատա պուլընմըշ տըր։

———

Իթալիա Գանունը Էսասիսինին թարիխը իլանընա մուսատրֆ օյան եէվմի մախսուստա Թարապիա բիշկեահընտա տէմիր աթմիշ օյան Օսմանը պէյլիք սէֆինէսի՝ պէրահ թէպլիք սանճագ քիւչատ իթմէմիշ օյմաղա, Իթալիա սէֆարէթինին Սուէ-նամ մայէթ վաբրը գօմանտանընը՝ էյեամը մախսուսէի Օսմանիյէտ պայրաղ քիւչատ իթմէյէճէյինի պէյան իթտիկի բիվայէթ օլընբյօր։

———

Օն իւչինճիւ Լէոն Բարա հաղրէթլէրի՝ Նիւ-Եորգ սէրբիսգօբսընը հուզուրընա գապուլ իմտիկինտէ, թարիգը բուհանյէմէ տուխուլինին էլլինճի սէնէսի օլմագ միւնասէպէթ թիյլէ զիյարէթճիլէրի գապուլ իթմէք իւզրէ Ս. Պետրոս նամ ուլու քիլիսէյէ էնէճէկինի բուհանիի մումանիլէյհէ պէյան իթմիշ տիր։

Բաբա հաղրէթլէրի՝ պու կիւնէ գատար պէօյլէ պիր չէյ եարամրպ Վատիկանատան տիշարը չըգմամիշ օյտուղընտան, գարարը մէզքիւրընն էհէմմիյէթի տէրքեար տըր։

Միւշարէլէյհ հաղրէթլէրի՝ զիյարէթճիլէրի սըրա իլէ, եանի պիր այ Ֆրանսըզարը, պիր այ Ալէմանլարը վէ զայրիհիմ գապուլ իստէճէկինի մումանիլէյհ սէրբիսգօբսա պէյան էյլէմիշ տիր։

———

Ֆրէդէրիք-Զայրէդէրը Զայրէդէրը Պէրլինտէն ալարզը մալիմաթա կէօրէ, պու կիւնլէրտէ բրէնս Պիզմարգըն հալը սրհհէթի աղրըլարը օյաչ, սրընը աղրըլարընտան միշարէլէյհ՝ կէճէլերի ույյամանմագտա օյարզընտան, քէնտիի թէտավի իստէն հէքիմ՝ միշարէլէյհին Պերլինտէն չըգ մասընը վէ իշ իլէ մէշղուլ օլմամասընը թաէպ իթմէքտէ իսէ տէ, պաշ վէքիլին զաֆը վիճուտտնտան նաչի սէյահաթը մէզքիւրէ չիմտիյէ գատար վուգու պուլմամշ իմիշ։

———

Տանիմարգա գրալը՝ Վիէննա պիմարխանէսինտէ պուլունան քէրիմէսի տիչէս տը Ֆրիմդերանտը կէօրմէք իւզրէ Վիէննայա կէթմիշ իսէ տէ, ամերպպա միւսաատէ իթմէտիկինտէն, գրալը միշարէլէյհ՝ Վիէննատան Լօնտրայա կիտիպ, գրալիցասընը ճիւլուսընը 50ինճի սէնէի տէվրիյէսի մէրասիմինտէ հաղրը պուլընտըղընտան սօնրա, մախտում օյան Եունան գրալը իլէ պէրապէր Գօբենհակա ավտէթ իտէճէք տիր։

Եունան գրալը՝ վէրիլի ահոը իլէ պէրապէր կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Բարիզէ միւվասէլէթ իտուպ, էրթէսի կիւն մայէթինտէ եավէրլերի միրայ Հաճի Բէթրօ իլէ պինպաշը Սապանճաբի օլտրը հալտէ բէիսը ճիւմհուր Մ. Կրէվիչ զիյարէթ իթմիշ տիր։ Մ. Կրէվիչ պիր ապ սօնրա գրալը միշարէլէյհէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Գրալը միշարէլէյհ՝ սիֆերա վէ սաիր բօլիթիգա ըրճալլարընը տահի զիյարէթ իթմէքտէն սօնրա, վէլիի ահոը իլէ պէրապէր ախիրէն միհրէդ օյան Օբէրա Գօմիք թէաթրօսընըն խարապէսինի վէ Պուլուներ օրմանընը վէ սաիր մահալլէրի սէյր ու թամաշա իթմիշ, վէ Լօնտրատա իճրա օլընաճագ մէրասիմ մալիմէտ հաղրը պուլընմագ իւզրէ կէչէն բէնճէչնպիհ կիւնիւ Բարիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Եունան գրալիցասը տահի Թրիէսթէտէն Պավիէրանրն մնգարրը իտարէսի օյան Մինիխ չէհրինէ վէ օրատան Վիսպատէն գաբլըճասընա կիթմիշ տիր։

———

Սէնբրու Նէ-ղ կազէթասընըն իճատէսինէ նազարէն, գրալիցա Վիգթօրիանըն հիւլուսը միւնասէպէթիյլէ իճրա օլընաճագ մէրասիմ վէ շէհրայինլէր հաճիթասընտա տինամիթիլէրին՝ պիր թագըմ ճիսայէթլէր իճրա իտէճէքլէրինէ տահր Լօնտրա բօլիսի ախզը մալիմաթ իթմիշ օլմաղլա, հիւքիւմէթ՝ պու պապտէ թէտապիրը միւգթազիյէ իթթիխազ իթմիշ, վէ հէր շիպհէլի էշխասընն Ինկիլթէրայա մէնը տուխուլի իչին պիպճիւմէ Ինկիլիզ լիմանլարը՝ նէզարէթը շէհտիտ ալընմըշտը։

———

Բումանիատա Պոթուշանի գասապասընտա կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ շէհտա պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, 800ի միւթէճավուզ խանէ վէ տիւքքեան եանի շէհրին իչտէ իքի գըսմը միւհթէրէգ օլմուշ, վէ 1500 ֆամիլեա ահրզ տա գալարը կիպի 7 քիչի տահի ամեշլեր իչինտէ եանմըշ տըր։

Գրալ վէ գրալիցա 30,000 ֆրանգ խանէ կէճնտէրտիրլէրի կիպի, հիւքիւմէթ թարաֆընտան 60,000 ֆր. թախսիս գալընմըշ, վէ գրալ վէ գրալիցանրն թահթը բիյասէթինտէ պիր խանէ ճէմիյէթի թէչքիլ օլունուպ, խանաթ ճէմինէ պաշանըլմըշ տըր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Կազէթամրզրն թապը էնասրնա գատար բօլիթիգայա տաիր թէլեկրաֆ վիրուտ իթմէյիպ, անճագ Աժանս Բիւթէր թարաֆընտան պիր թէլեկրաֆ վարիտ օլմուշ, վէ պու թէլեկրաֆ՝ Այէմանիա իմբէրաթօրընն հալը սրհհէթի խարլի էյիւէչպ նէզլէսի տէֆ օլարզընը, վէ հէր նէ գատար վիւքէյանրն բարօրթ օլարընը դասուլ իթմէքտէ իսէ տէ, միւշարէլէյհին պէօյիւք պիր խթիրահաթա վէ թէտավիյաթը միւթէվալիյէյ միւհթաճ օլարզընը միւպէյյին պուլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կիւն արիֆէ իսէ տէ, տէվիրը բէսմիյէ թավիլ օլընմայրպ, պիրճիմիզ մէմուրին մէվզ բի մէմուրիյէթլէրինէ կէլէճէքլէր տիր։

—Ինկիլթէրա գրալիցասընըն ճիւլուսընրն 50ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ թարապիատա քեանն Ինկիլիզէրա սէֆարէթինտէ կէլէճէք ճումա կիւնիւ վէրիլէճէք զիյաֆէթ վէ առարէտ հաղրը պուլընմագ իւզրէ վիւքէլի ֆիիամ վէ ռիճարտ քիրամ հաղարաթընա սէֆիր Սըր Ուիլեամ Ուայթ թարաֆընտան տավէթնամէլէր իրսալ օլընտըղընը տիւն եաղմըշ իտիք։

Մալիմ օլտրզը վէճհ իլէ, Ինկիլթէրա գրալիցասընրն ճիւլուսընրն 50ինճի սէնէի տէվրիյէսի պու կիւնքի սալը կիւնինէ միւսաորք իսէ տէ, արիֆէ վէ բամազան պայրամը միւնասէպէթի իլէ տավէթլի պուլունան էքեսպէրը տէվլէթ մէշղուլ պուլունանագլարընտան, Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթ թարաֆընտան Լօնտրայա պա թէլեկրաֆ վուգու պուլան խթիրղան իւզերինէ մէզքիւր զիյաֆէթ վէ սուարէնին կէլէճէք ճումա կիւնինէ թէէխիրինէ գրալիցա հաղրէթլէրի թարաֆընտան մուվաֆագաթ օլունմուշ տըր։

Եալընզ եարընի չարշէնպիհ կիւնիւ Ինկիլիզ թէպասը՝ Պէյդօղա պիլաղմէ, իճրալ զէվգ ու մէսար էյլէյէճէքլէր տիր։

—Մէճլիսը խասը միւքելա՝ տիւն սուրէթը ֆէվգէլատէտ օլարագ Պապը Ալիսէ ապտը իճթիմա իտէրէք կէճ վագթա գատար ահվալը հաղրէթ հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլընմըշ տըր։

—Սըրպիսթան հուտուտընտա Արնավուտալր թարաֆընտան հիւճում էլը վուգու պուլտրրընա տաիր զուհուր իտէն բիվայէթին նէ տէրէճէյէ գատար սահիհ օլտրզը հագգընտա խթիհսալը մալիմաթ զրմընտա Տախիլիյէ նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլերէ էմր վերիլմիշ տիր։

—Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահինտէն Մապէյնը Հիմայուն մէյմարը Եանգօ պէյ հաղրէթլէրինէ գօրտոն վէ մուբասսա գէլմէք զայէթ մուանանա պիր գրօնօմէթրօ սաաթ իհսան պույրըլտրը իշիտիլմիշ տիր։

—Մէճմուաթա կէօրէ, Տախիլիյէ նէզարէթի՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան սիկուրթա գումհանեալարը հագգընտա թաֆկիգաթը ամիգա իճրա իտէրէք, լյճապը հալին իճրասընը Նաֆիա նէզարէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

—Տիւն Ինկիլթէրրա մուբախասը Սըր Տրըմմոնտ Ուօլֆ Պապը Ալիյէ պիլաղմէ, Խարիճիյէ նազրը Սաիտ բաշա հաղրէթլէրի տահի հաղրը պուլունտրը հալտէ, Սատրազամ հաղրէթլէրի իլէ պիր միւտաէթ միւլագաթ իթմիշ վէ պու էմնատէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հաղրէթլէրի տահի Սատրազամ հաղրէթլէրինին նէզտինէ ճէլպ օլունմըշ տըր։

—Շարգ չրմէնտրֆէրլերի գումբանեասը վէքիլի Մ. Քիւլման՝ 3 այ մէէզանէյէթէ Մինիխէ վէ Վիսպատէն գաբլըճարընա կիթմէք իւզրէ պու կիւն շէհրիմիզտէն հարէքէթ իստէճէք տիր։

—Ախիրէն շէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Մ. Էտմոն Բօյիտ՝ Իզմիրտէն էնանի միւրուրինտ, Իզմիր վէ Մաղնիսա եահուտի ճէօմաաթը իչիւն 5000 ֆրանգ խանէ վերմիշ տիր։

—Անատօլու շրմէնտրֆէրլերինի ինչյա թալիպ օյան Բարիզ սերմայէտարանընրն բէիսի վէ շէհրը մէզքիւր Օսմանը ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Տօնօն՝ միւհէնտիս Մ. Գօթար իլէ պէրապէր տիւն շէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Քէզալիք Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլի Մ. Վէնսան Գայեար՝ տիւն սապահ Լօնտրատան չէհրիմիզէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—Արնավուտալր պէյնէրինտէքի գան տավալարընրն սուլէհն թէսվիյէսի հագգընտա կէչէնտէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէտէն տօլայը արզը թէչէքքիւրաթը հավի օյմագ իւզրէ Եգօտրա վիլայէթինճէ 4 գրէթա մաղպաթա թագտիմ դրընմըշ, վէ մէզքիւր մաղպաթալար՝ Եգօտրա վալի վէ գօմանտանլըղընրն պիր թահրիրաթը իլէ պէրապէր Տէրսաատէթ վիւրուտ իթմիշ օյմաղլա, խաբիրան Շահանէյ արզ ու թագտիմ օյընմըշ տըր։

—Շէհրիմիզ Ինկիլթէրա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Հէնրի Ֆավսէթէ տէվլէթը մէթպուէսի թարաֆընտան պու քերրէ Սէն Միչէլ վէ Սէն ժօրժ նիշանընրն գօմանտէօրլիք ըրիթպէսի իթա գըլընմըշ տըր։

Մէզքիւր նիշանը հաղ օյանրարն «Սըր» իւնվանընը իհրաղ իթմէյէրի ուսուլտէն օյմաղլա, Մ. Հէնրի Ֆավսէթ՝ պունտան պէօյլէ Սըր հէնրի Ֆավսէթ թէսմիյէ իտիլէճէք տիր։

—Գարասի վիլայէթինտէ Պիկա սանճաղընտա Զան վէ Պանտրբա վէ Քէօնան գաղարը տավիլինտէ Գուչի վէ հաճի Խա բանայրլարը-նրն պու սէնէ տահի քիչատ օլընրպ թիւճճար վէ էհալինին քէմալը էմնիյէթէ ախզ ու իթա իտէրէք տաղրլտրգլարը՝ Գարասի վիլայէթինտէն Տահիլիյէ նէզարէթինէ պա թահրիրաթ իչար գրընմըշ տրը։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ Միտիլլի ճէզիրէսի չարշընտա պէօյիւք պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, 2 սաաթ զարիֆտա 2 պէպիւք տէբօղլթօ իլէ 2 օթէլ, 8 խանէ, 6 պարագա միհթէրեգ օյմուշ վէ Լաթին քիլիսէսի տահի թէհլիքէյէ տիւչար օյմուշ իսէ տէ օլընան սայ ու զայրէթ սայէսինտէ գուրթարրըմշտրը։ Խասարաթ 20,000 լիրա բատտէսինտէ օլուպ, պունրն 6000 լիրասը իքի սիկուրթա գումհանեասընա ամտ իմիշ։

—Ֆէնէրտէ քիաֆն Բում մէքթէպը քէպիրինտէ թահսիլը իւլում իթմէքտէ օյան 700ու միւթէճավուզ չակիրտանրն իսթիհանը ումումի կէչէնտէ իճրա օլընրպ 47 չակիրտէ շահատէթնամէ իթասը լազըմ կէլմիշ օլմաղլա, պու վէսիլէ իլէ կէչէն բազար կիւնիւ մէքթէպը մէզքիւրտէ մութանան պիր բէսմ թէրճիպ օլընըպ բէք չօգ զէվամ տավէթ օլընմիշ տրը։

Եէվմի մէզքիւրտէ Բաթրիգ Ֆիոնէսիօս էֆէնտի հաղրէթլէրի իլէ Սինօդ մէճիսի ազալարը, բէք չօգ միւթէպէրան վէ չակիրտան վէքիլլէրէթլի խալգ հաղրը օլտրը հալտէ շահատէթնամէ թէզվիր բէսմինէ պաշանրպ, ֆագաթ շահատէթնամէ ալաճագ չակիրտանրն խմէրի ալէնէն դրաաթ օլընմագ ուսուլտէն իքէն մէքթէպէն տիրէքթօրը Մ. Բալլաս՝ իրատ իթթիկի նուրգտա պունլարը խմէրինի պէյան իթմէյերէք եալընզ միդտարընը սէօյլէմիշ օլտրզընտան, չակիրտան՝ խմէրին զիքը օլընմասընը թալէպ իթմիշ, վէ Բաթրիգ հաղրէթլէրի թարաֆընտան սիքիւթ իթմէյէրի հագգընտա վէրիլէն իշարէթէ պագմայրպ պու պապտէ խորար իթմիշ վէ պաղը նիւմայիշտա պուլընմըշ օլտրզ լարընտան, Բաթրիգ վէ Սինօդ ազալարը Բաթրիգխանէյէ ավտէթէ մէճպուր օլմուշլար, վէ պէօյլէճէ ճէմիյէթ նէթիճէսիզ գալըպ, գալապալըգ տաղտրընրմըշ տրը։

—Թիվա Խանրնրն ամուճագատէսի Իսա Խանա իքրամէն, Բուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ թարաֆընտան տիւն կէճէ Պէօյիւքտէրէտէքի սէֆարէթխանէտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտ օլընմըշ տրը։

—Եաղտրզրմզ վէճհ իլէ, Ինկիլթէրա խարիճիյէ միւսթէշարը էսքեարանտան ճէօմաաթը իչիւն 5000 ֆրանգ խանէ վերմիշ տիր։

—Անատօլու շրմէնտրֆէրլերինի ինչյա թալիպ օյան Բարիզ սերմայէտարանընրն բէիսի վէ շէհրը մէզքիւր Օսմանը ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Տօնօն՝ միւհէնտիս Մ. Գօթար իլէ պէրապէր տիւն շէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Քէզալիք Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլի Մ. Վէնսան Գայեար՝ տիւն սապահ Լօնտրատան չէհրիմիզէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—Արնավուտալր պէյնէրինտէքի գան տավալարընրն սուլէհն թէսվիյէսի հագգընտա կէչէնտէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէտէն տօլայը արզը թէչէքքիւրաթը հավի օյմագ իւզրէ Եգօտրա վիլայէթինճէ 4 գրէթա մաղպաթա թագտիմ դրընմըշ, վէ մէզքիւր մաղպաթալար՝ Եգօտրա վալի վէ գօմանտանլըղընրն պիր թահրիրաթը իլէ պէրապէր Տէրսաատէթ վիւրուտ իթմիշ օյմաղլա, խաբիրան Շահանէյ արզ ու թագտիմ օյընմըշ տրը։

—Շէհրիմիզ Ինկիլթէրա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Հէնրի Ֆավսէթէ տէվլէթը մէթպուէսի թարաֆընտան պու քերրէ Սէն Միչէլ վէ Սէն ժօրժ նիշանընրն գօմանտէօրլիք ըրիթպէսի իթա գըլընմըշ տրը։

Մէզքիւր նիշանը հաղ օյանրարն «Սըր» իւնվանընը իհրաղ իթմէյէրի ուսուլտէն օյմաղլա, Մ. Հէնրի Ֆավսէթ՝ պունտան պէօյլէ Սըր հէնրի Ֆավսէթ թէսմիյէ տիւն քի Կրօն. ժողով Արմաշ վանահայրը Աւրգեան Տ. Թորէն Սըրգսան իլէ Իզմիտ Կրօն. ժողովընա հէվալէ իթմիշ տիր։

———

Գայսէրիյէ էրմէնի Գաթօլիք մէրխասասը Էմմանուէլեան Ֆաղ. Պողոս Եպիսկոպոս կէչէն ճումա կիւնիւ Օսմանան Տէրսաատէթ միւվասէլէթ իթմիշ օյուպ, կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ տահի շէհրիմիզտէն Գայսէրիյէյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բուհանի մումանիլէյհ՝ Գայսէրիյէտէ տէրտէսթը ինչա օյան էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսի իչիւն Օսմանան 16,000 ֆրանգ ախզ էյլէմիշ տիր։

———

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Էրմէնի Գաթօլիք մէսէլէսինին հալ ու թէսվիյէսի զրմընտա, Բաթրիգլիք տահիլինտէ պուլընան ճէօմաաթ իլէ խարրճինտա տուրան գրամ պէյն էլէրինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ օլտրզը մալիմ օլուպ, պու մէսէլէի միհհիմմէ հագգընտա կազէթամ միւթէպէրէրլի վասէթասը-յլա, քէնտի իմզամ թահթրնտա օլարագ, պաղը մուպահասաթ տէրճ իթմէք արզուսընտա օյտուղրմանտ, մուպահասաթը մէզքիւրէնին տէրճ սահիֆէ մուվաֆագաթ պուլրըճճագ իսէ, ճէվապէն կազէթանըզ վասէթասը-յլա պիլտիրմէլէրի նիյազ օլունուր աղիղիմ։

Ա. Աւէտ

9/21 յունիս 1887

ՃԷՐԷՊԷԼ Շ-ԲԷԼ

Ալիք Անտոն էֆէնտինին եաղաճաղը պէնտէրինին նէ չէշիտ չէյ օլտրզընը կէօրիւպ օգումազտան, էօյլէ պիր վատտէ պուլընմագ ճաիլ օլամայաճաղը տէրքեար տըր։

Անճագ Ալիք Անտոն էֆ-նին մէսէլէի մէզքիւրէ հագգընտա վուգուֆ վէ մալիմաթը մէվսուգէսի օլտրզընը պիլտիկիմիզտէն, պու պապտէքի պէնտէրինի տէ գապուլ իտէճէյիմիզ քէնտի արզուսը իւզրէ վատ իտէպիկը խտի իսէք տէ, մէսէլէի մէզքիւրէ հագգընտա կազէթամիզտա պիզ չիմտիկիք տէրճ մէգալէ վէ մէքթուպլար կիպի Ալիք Անտոն էֆ-նին կէօնտէրէճէկի մուպահասաթը տահի տէրճ սահիֆէ իտէվէյէճէկիմիզի մանէլիթիզար իչար ու պէյան էյլէրիզ։

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԻ

Գրէտի Լիոնէ պանդասրն Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի՝ Պայրամին պիրինճի կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տըր։

ՍՕՆ ԲՈՍՓՈՐՈՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Բէշիրատաքի Լէյ՝ Նամ Մահաճառ կաղէթասրնրն պէյանրնա կէօրէ, Սիթրէքբէր (Բաչիտ) բաշանրն Պուլկար հէյէթը նիյապէթի ազալրրնա նասպ ու ինթիխապը՝ Սօպրանիէ մէճլիսի իչէրն հաղրրլանմագտա իմիշ։

Մալիւմ օլտրրը վէճէրէ, Սիթրէքբէր բաշա Ալէման օրուպ՝ ուզուն միւտատէթ Թիւրքիայա խրտմէթ իթմիշ վէ սօն սէնէլէրտէ Շարգի Բուլգարի վիլայէթինտէ միլիս վէ ժանտարմա պաշ գօմանտանը օրուպ Ռուսիայա բէք զիյատէ խասիմ պուլրնմիշ տրը։

* * *

Սօֆիատան իչար օլրնտրրնա կէօրէ, Սօպրանիէ մէճլիսինն ադտը իճթիմար՝ գաթիէն մուսամմէմ օրուպ, պու իճթիմա՝ հէյէթը վիւքէա միյանրնտա մէվճուտ օլան նիֆադ ու իսթիլաֆտան նէյէթ խէյօր իմիշ։

Մ. Սիթամպուլօֆրն հէյէթը նիյապէթ ազալրրնա թային օլրնմասրնտան պէրու Սօպրանիէ բէիսը սանիլիկնի կյֆա խտն Մ. Թուչէֆ՝ Գրզանլրգ թարիգիյլէ Թրնօվայա ադիմէթ իւզրէ կէչէն հաֆթա ֆիլիպէտէն հարէքէթ իթմիշ տրը։

Մալիւմ տրը քի, Սօպրանիէ մէճլիսի՝ պէր միթատ Թրնօվատա իսիգատ գիդիրէ մէճլիսը մէզքիւրէ տավէթ իթմիշ իսէ տէ, պու տավէթէ իճապէթի օլունուպ օլրնմայաճաղը մէճհուլ տրը։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ Օսմանը գօմիսէրի Բիզա պէյ հաղրէթլէրինէ վէրտիկի ճէվապտա, պէօյիւք Սօպրանիէ մէճլիսինի տավէթ իթմէկէ էչէտը լիւզում օլտրղընը միրը միւշարէլէյհէ պէյան ու իսպաթ իթմիշ տրը։

Մէմուրիյէթը մախսուս իւլէ Վիէննայա կիթմիշ օյան Պուլկարիսթան ատլիյէ նազրրը Մ. Սթօյլօֆ՝ հէմասրլ մէմուրիյէթի պաշրնա կէչմէք վէ հէմ եազրնտա իճթիմա խտէճէք օսյան Սօպրանիէ մէճլիսինտէ հաղրը պուլրնմագ իւզրէ կէչէն բէնճէնպեհ սապահրը Պէյկրատ թարիգիյլէ Վիէննատան Սօֆիայա միթէվէճիհէն հարէքէթ իթմիշ տրը։

Պալատէ զիքր օլրնտրրը վէճէրէ, հէյէթը նիյապէթ իւլէ հէյէթը վիւքէա արասրնտա նիֆադ ու իսթիլաֆ հէնուզ մէվճուտ օլուպ, Սօպրանիէնին իճթիմանրնա տա էն զիյատէ պու իսթիլաֆ լիւզում հրսս իթտիրմիշ տրը։

Պու սրրատա Մ. Սթամպուլօֆ՝ Բուսճուգտա, Մ. Մութգուրօֆ՝ Ֆիլիպէտէ վէ Մ. Ժիվգօֆ՝ Վարնատա պուլրմունպ, էկէր Սօպրանիէ յուլիս 1տէ իճթիմա խտէճէք օլուրխէ, մուսմանլէ յհիւմ՝ օ թարիխտէ Թրնօվայա ադիմէթ խտէճէքլէր տիր։ Հալ պու քի, մէճլիսը մէզքիւրրն իճթիմանտան պաղը գարրշրգլրդլար հուսուլի միհթիմիլ խտուկինտէն, պու թէպտիրէ միւրաճաաթ օլրնմամասը՝ հէր թարաֆտան Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ թավսիյէ էվ նասիհաթ խտիմէքտէ իմիշ։

Ցունիս 16 թարիխլէ Ֆիլիպէտէն եազրլան ուզուն պիր մէքթուպտա տա Սօպրանիէնին իճթիմար հագրնտա աթիտէքի ֆգրալար կէօրիւմիշ տիր։

«Պէօյիւք Սօպրանիէնին յուլիս 3-տէ Թրնօվատա ագտը իճթիմա իթմէսինէ տահիր հէյէթը վիւքէլանրն գարարնամէսի պու քէրրէ սուտուր իթմիշ տիր։

«Կէօրինիշտէ մէճլիսը մէզքիւրէ իրի մէսէլէ արզ օլրնաճագ տրը, չէօյլէ քի,

«1.— Շիմտիքի հէյէթը նիյապէթ իպգա՞ մը օլրնաճագ, եօգսա եէրինէ պիր տիկէրի՞ մի նասպ խտիլէճէք տիր։

«2.— Պիր բրէնսին ինթիխապը։

«Պուրատա մէհֆիլը ասքէրկէտէ գավիէն զանն օլրնտրրնա կէօրէ, Սօպրանիէ՝ Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկի բրէնս իլան իթմէք մէճպուրկէթինտէ պուլրնաճագ տրը։

«Նէճէ թէքզիպլէրէ բաղվէն, նախպէր իւլէ վիւքէլա արասրնտա իսթիլաֆ հէնուզ միւնտէֆի օլմայրպ, պիլաքիս գավիէլէմէք իւզրէ տիր։ Պունա իիպաթ չու տրը քի, Մ. Մութգուրօֆ էյան երմի նէֆէր գատար ասքէրին թահթը նէզարէթինտէ տիր։ Պու նախպ՝ քէնտի տսթլարրյա չիֆահէն գօնուշմաղա մէէզուն սլմատրգտան մատտա, մէքթուպարը տախի սահիպլէրինէ կէօնտէրիլմէզտէն էվվէլ քէմալը իթնա իւլէ թէֆթիշ օլրնմագտա տրը։»

Վիէննանրն Նոյ Ֆրոյ Բրեմ կաղէթասը՝ Պուլկարիսթան ատլիյէ նազրրը Մ. Սթօյլօֆ՝ Վիէննատա պուլրնտրրը էմնատէ քէնտիսի իւլէ բրբրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկի պէյնինտէ թէաթի օլրնան աթիտէքի իբի թէլէկրաֆը նէյր իթմիշտիր։

Սրբյեֆ Ռեմէրֆը

Քիսինկէնտէ բրէնս Ալէքսանտր հաղրէթլէրինէ։

Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթի՝ ախիրէն Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումելիյի քէշթ ու կիւզար իթտիկի էմնատէ Պուլկարիսթանրն էհալի վէ ասքէրի՝ Զաթը ֆէխամէթսիմաթրրը Պուլկարիսթան բրէնսլիկինէ ինթիխապ իթմէյէ գարար վէրտիքլէրինի անլատրը ճիհէթլէ, Պուլկարիսթան բրէնսլիկինի գապուլ խուսպ իթմէյէճէկինեզի իչար պույուրմանրը ըէճա օլրնրը։

Բրէնս Ալէքսանտրը Ճէվապը

Վիէննատա Մ. Սթօյլօֆ։

Պուլկարիսթան էհալիսինին սատաթրնտան տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իւլէ պէրապէր նամկէպլիկիմտէն սարքը նազր օլրնմասրնը հէյէթը նիյապէթ վէ հէյէթը վիւքէլատան թէմէնի իտէրիմ։

* * *

Բուսճուգ մութասարրքը Մ. Մանթօֆ՝ թաագիպը էշգէյա իչին տէյիլ, թահսիլ օլրնամայան վէրկիլէրին թահսիլի իչին Բուսճուգտան պու քէրրէ գազալարա հարէքէթ իթմիշ տիր։

* * *

Բուսիա իմպէրաթօրը իւլէ Բուսիա տէվլէթի իչին տուվալար սեօյլէնմէսինի մէն իթմէք իւզրէ Պուլկարիսթան հէյէթը նիյապէթինին եազտրը պիր թահրիրաթը ումումիյէսի Ֆիլիպէ սէրբիսգորոսը թարաֆրնտան քիլիսէտէ օգուտրտրրլտրրնա, վէ էհալինին իսէ պէյանը նախօշնուտի իթմէք իչին քիլիսէտէն տիչարը չրգտրրնա տահիր Տէպոնրն Ֆիլիպէտէն ալտրը վէ Նուրն նագլ իթտիկի թէլէկրաֆ խապէրի՝ սրրֆ պիր ելմթիրա օլտրրը Սօֆիատան եազրյօրլար։

Էլհալէթու հազիհի Ֆիլիպէտէ նէ սէրբիսգորօս վէ նէ բիգորօս պուլրնմայրպ, եօյլէ պիր թահրիրաթը ումումիյէ տէ ասա օգունմամիշտիր։

Քէզալիք հէյէթը նիյապէթին էմրրյլէ պիր թագրմ ասքէրլէրին Բլէվնա էթրաֆրնտա պուլրնան Ռուս մէզար թաշլարրը վէ էմնալի ասարը գապրկէյի թարիխ իթտիքլէրինէ տահիր մէզքիւր կաղէթարրը վէրտիքլէրի հավատես տախի պիսալ ու էսաս տրը։

* * *

Սօֆիատան Վիէննա կաղէթարրը՝ նա իչար օլրնտրրնա կէօրէ, Մ. ըՍթամպուլօֆրն խասթարրը էէնինտէն աղրրլաշմիշ տրը։

Քէզա Սօֆիատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Մ. Դարավէլօֆ իչիւն թէէմնամթ մագամրնտա էրէյեճէ պիր մէպլաղ տէրօզլեթօ իտիլմիշ օլտրղընտան, մուսմանլէյհին սէպիլի թախլիյէ օլրնմրշ տրը։

Քէզալիք շէհրը մէզքիւրտէն իչար օլրնտրրնա կէօրէ, հէյէթը նիյապէթ՝ Սօպրանիէ մէճլիսինտէն Գանունը Էսասինին թաատիլինի թալեպ իթմէք թէսավվուրրնտա օլուպ, շէօյլէ քի, էկէր թախթը էմրրէթ միհնալ գալրը վէ եախոտ Պէրլին ահտնամէսի ահքեամրնճա պիր բրբէնսին ինթիխապը իւզերինէ իթիլաֆ հասրլ իթմէք՝ տէվլէթլէր իչիւն մուհալ օլուր իսէ, Սօպրանիէ մէճլիսի՝ պիր նախպ նասպ իթմէկէ մէէզուն օլաճագ, վէ պու նախպ հէր սէնէ եէնիտէն ինթիխապ օլրնաճագ տրը։

Պունտան մատտա Պուլկար հիւքիւմէթի՝ ահվալը մէմլէքէթի միպէյյին պիր բարօրթօ հաղրրլամագտա օլուպ, պու բարօրթոյը Պուլկարիսթան բրէնսինին ինթիխապը մէսէլէսինտէն տօլայը եազրլան պիլճիմի մուհարրէթրա պէրապէր Սօպրանիէ մէճլիսինէ արզ ու թագտիմ խտճէք տիր։

* * *

Տէրսաատեթտէն Էվրօբա կաղէթարրնա իչար օլրնտրրնա կէօրէ, Պուլկարիսթան մէմուրը մախսուսը Մ. Վուլգօվիչ՝ կէչէն սալը կիւնի Պապը Ալիյէ կիթտիքտէ, հիչ պիր գօմիսէր վէ եա բրէնս գարմագտրնն Սօֆիայա պիլաղմէ զիմամը հիւքիւմէթի էլէ արմտրը Պուլկար հէյէթը նիյապէթի իլէ հէյէթը վիւքէլաբրնն գապուլ խտէմէյէճէքլէրինի, չինքի պու խուսուս Պէրլին ահտնամէսինէ մուզայիր օլուպ, ահտնամէի մեզքիւր ահքեամրնճա Պուլկարիսթան բրէնսինին սերպէսթճէ Պուլկարրար թարաֆրնտան ինթիխապ օլրնմասը լազրմ կէլտիկինի, վէ Պուլկար հիւքիւմէթինին՝ Պէրլին ահտնամէսիյլէ Գանունը Էսասի սաիրէսինտէն ասլա տիչարը չրգմագ խտէմէտիկինի ալտրը էմր մուճիպլինճէ Պապը Ալիյէ պէյան իթմիշ տիր։

Պու պէյանաթ չիֆահէն վուգուպ պուլուպ, լաքին հիյնը իգթիզատէ թահրիրէն տախի արզ օլրնաճագմրը։

* * *

Բէթէրսպուրկտան Վիէննատաքի Գորչաքօֆտան Բուլիդէ կաղէթասրնա վիւրուտ խտէն պիր մէքթուպրն մէալինէ կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի՝ պիլճիմմէ բօլթիդա մէսէլէլէրինտէ մուամէլէյի ինթիզարքարանէսինտէ տէվամ խտճէք, վէ Ինկիլթէրանրն՝ Աֆղան մէսէլէսինտէ տիչար օլտրղը մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլէրինէ մուգապիլ Պուլկար մէսէլէսինի քէնտուլէ պիր գարշրլրգ ալէթ իթթիխազ իթմէսինէ մանի օլաճագմրը։

* * *

Բուսճուգ միւթէսարրքը Մ. Մանթօֆը Պուգրէչտէ ճէրհ խտէն իբի Պուլկար միւլթէճիլէրի՝ ախիրէն Պուգրէչ մահքեմէի ճինայէթինտէ մուհաքէմէ օլրնրպ, 7չեր սէնէ քիւրէկէ հիւքմ օլրնմուշչար իսէ տէ, մէրգուման՝ թէմիզլը տավա իթմիշլէր տիր։

ՎԱՍԱԹԻ ԱՍԻՍ.

Բուսիանրն Պահրը հաղեզ (Կասպից ծով) եօթէսինտէքի տէմիր եօլա բաքիպէն թա Մերվէ վէ Իրան հուտուտրնա գատար ախիրէն իճրաի սէյահաթ իթմիշ օլան Տէյլ Նէ-ղին պիր մուխպիրինին պէյանրնա կէօրէ, Բուսլար՝ տէմիր եօլ խաթթը ինչաաթրնը Մերվտէ տուրտուրմադ վէ պատէհու շարգ ճիհէթինտէ Զարճուլ վէ Սէմէրգանտա տօղրու չէվիրմէք չէօյլէ տուրսուն, պու սրրատա ճէնուպը զարպիյէ տօղրու տիկէր իբի գօլ տահա ինչա իթմէքտէ տիրլէր։ Հէնուզ Մերվէ բապթ իտիլմէմիշ օլան պու իբի գօլ՝ Իրան վէ Թիւրքմէնիսթան արասրնտաքի հուտուտտա քեանին Գարաշան նամ քիւչիւք գարիյէտէն պաշլայրպ, հէրի-Բուտ վատիսի թարիգիյլէ պիրի՝ Իրանտաքի Մեշհէտ, վէ տիկէրի Աֆղանտաքի Հէրաթա տօղրու կիթմէքտէ տիր։ Պու մալիւմաթա պիր իսպաթ օլմագ իւզրէ Սրնդորդ կազէթասը տախի՝ Բուսլարրն բրէնս Իսքենտեր Խան վասէթասը.լա Հէրաթի էհալիսինին թէվէճճիհինի էլեէվմ ճէլպ իթմէյէ չալըշրգլարրը պէյան ու իլան իթմէքտէ տիր։ Մուամալէյհ Իսքենտեր Խան՝ 1857տէ Հէրաթտա վալիլիք իտէն Սուլթանճանրն մախտումը տրը։ Աֆղանիսթան Էմիրի՝ Կիլզալիէրին իսեանրը տէֆ ու թէսքրին իթմէք իչիւն ասքերինի հէրաթ ճիհէթինտէն հէման քամիլէն գալտրրմշ օլտրղընտան, իշթէ պու սէպէպէ մէպնի մէզքիւր խապէրլէր տահա զիյատէ աղրը վէ վախիմ սայրլմագտա տրը։

Պունտան մատտա, ալրնան պիր թէլէկրաֆ խապէրինէ կէօրէ, Բուսլար՝ զայրէթէլէրինի պիր գաթ տահա արթտրրպ, պիր խայլիսի թէպտիլ գէյֆիէթլէ Հինտիսթանա տօղրու կիթմէքտէ օլտրգլարը կիպի, իչլերինտէն բէք չօղը տա հուտուտը կէչմիշ պուլրնմագտա տրը։

Սիմատա պիր Ինկիլիզ մէնպաբնտան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Աֆղան Էմիրինին մայիս՝ 31տէ Քեապիլտէն հարէքէթ խտուպ, ասիլէրլէ միհարէպէ խտն ասքերինին գօմանտասրնը պիզզաթ էլէ ալտրղընա տահիր օլան վէ Մէրվտէն Բէթէրսպուրկա եազրլան պիր թէլէկրաֆ հավատիսինին հիչ ասլ ու էսասը եօգ իմիշ։ Ախիրէն ալրնան մալիւմաթա կէօրէ, Էմիր՝ հէնուզ Քեապիլտէ օլուպ, օրատա Աֆղան օրտուսրնն Ինկիլիզ ուսուլի իւզրէ թանզիմ ու թէնսիպ օլրնմասրնա տահիր պիր լայիհա թէտզիգ իթմէքլէ մեշղուլ իմիշ։

* * *

Սրնդորդ կազէթասը՝ Աֆղան թահտիտը հուտուտա գօմիսիօնրնտա Ինկիլիզ մուրախասը միրալայ Բիճուէյին Բէթէրսպուրկտան Լօնտրայա ավտէթի, վէ Քէբրի շէհրինին Բուսլար թարաֆրնտան զապթ ու իչղալի իլէ պէրապէր Աֆղան մէսէլէսինին պէր վէճճը աթի գարիպլին թէսվիյէսի միհթիմիլ խտուկինի պէյան խտէյօր։

1.—Բուսիա տէվլէթի՝ Խամեապ ճիհէթինտէ հագգը թէսարրուֆ իտտասրնտա պուլրնտրը մէմալիքի Աֆղանիսթանա թէբք խտճէք տիր։

2.—Պունա մուգապիլ Միւրզայ վէ Քիւչք ճիհէթինտէ պիր մլգտար արաղի Բուսիայա վէրիլճէք տիր։

Քէզալիք մէզքիւր Ինկիլիզ կաղէթասրնին իֆատէսինէ կէօրէ, Բուսիա՝ Քեքբի շէհրինին իչղալի Վասաթի Ասիատա ախիրէն եարտրրտրը տէմիր եօլ խաթթրնը քեաֆֆիֆի թէճավուզտան մուհաֆագա իթմէք իչիւն օլտրղընը նիմ բեսմի սուբէթտէ Ինկիլիզայա պէյան իթմիշ տիր։

* * *

Բէթէրսպուրկտան Տեղյա իչար օլրնտրրնա կէօրէ, Աֆղան օրտուսրնա մէնսուպ պիր գաչ ալայ ասքէր՝ պու քէրրէ Էմիրտէն այրրլարագ, ասի Կիլզալ գապրկէսինի պիրլէչմիշ օլտրգլարը՝ կիպի, էհալիսէն տէ բէք չօգլարը գապրկէսի մէզքիւրէյէ իլթիհադ խոյօրլար ըմիշ։

* * *

Կէչէն սալը կիւնիւ Ինկիլիզ Մէճլիսը մէպուսանրնտա խարճիպէ նազրը Սըր Ճ. Ֆէրկիւսօն՝ Աֆղան Էմիրինին՝ քէնտի նուֆուզ ու թէսիրինի պիսսիթիւն զայլ իթմէք վէ էհալինին մուհապպէթինտէն տիչարմէք թէհլիքէսինէ տիչար օլտրղընա, վէ էկէր Ինկիլթէրա միւտախէլէ իթմէզտէ Էմիրը միւշարէլէյհին ազլի մուհազդագ խտուկինի տահիր Թայնրն Գաբիրթա մուխպիրինտէն ալտրը խապէր հաղրղընտա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին հիչ պիր մալիւմաթը բէսմիյէսի օլմատրղընը արզ ու պէյան իթմիշ տիր։

* * *

Կէչէն բաղար Երթէսի կիւնիւ Ինկիլթէրանրն Լօրտլար մէճլիսինտէ Հինտիսթան ումուրը նազրը Վիգօնթ Գրոս՝ լօրտ Ռոզպէրինին պիր սիւալինէ ճէվապէն, Հիտտիսթան վալիսի լօրտ Տրֆրինին յունիս 2 թարիխլի պիր թէլէկրաֆրնա կէօրէ պու սօն զէմանլարտա Աֆղան Էմիրինին ասքերի իլէ ասի Կիլզալիէր արասրնտա հիչ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմատրղընը պէյան իթմիշ տիր։

Լօրտ Տրֆրին՝ յունիս 9 թարիխլէ պիր թէլէկրաֆ տահա իրսալ խտուպ, ահվալտէ թէպտիտիլ վագը օլմատրղընը իչար իթմիշ տիր։

* * *

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանրնտա տա խարիճէյէ միւսթէչարը Սըր Ֆէրկիւսօն՝ ադտէն Մ. Հանսպուրիյէ ճէվապէն, Բուս տէմիր եօլրնրն հէր թարաֆճա Աֆղան հուտուտրնտան լազազլ 130 միլ ուզագ պուլրնտրղընը պէյան իթմիշ տիր։

Պաղը շաիալէրէ կէօրէ, Աֆղան հուտուտրնրն շրմալ ճիհէթինտէ 75 միլ մէսաֆէտէ Սարախս խաթթը պաշլամշ խտ տէ, պու հավատիս միհթաճը թահգիգ տիր։

ՄԱՍՈՒԱՏՍ. ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐ

Մասուա ճիվարրնտա Արգիգօ նամ մէվգիտէն եազրլան պիր մէքթուպտա աթիտէքի ֆգրա օգունմշ տրը։

«Պուրատա պէօյիւք պիր թէլաշ վէ զայրէթ մէվճուտ օլուպ, բալանկալար եարբլմագտա, եօլլար վէ խթիհքեամար ինչա խտլմէքտէ տիր։

«Արգիգօտաքի իբի գալէա թէմմլյա ոսնանարագ թէճճիզ խտիմիշ օլուպ, էքի գալէտէ 7 սանթիմէթրլրգ 5, վէ 12 սանթիմէթրլրգ 2 թօր իլէ պիր միթրայօզ, վէ էնի գալէտէ տախի 7 սանթիմէթրլրգ 9, վէ 12 սանթիմէթրլրգ 2 թօր իլէ 2 միթրայէօզ վար տրը։

---

(174)

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

ՄԻԻԷԼԻՖԻ

ԳՕՐԾ ԲԻԱՏԷԼ

ՄԻԻԹԼՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Կրաս.—Նէ՞մ օլաճագ, տիւնքի կիւնիւն իւզերինէ պիր կիւն տահա իլավէ օլմուշ օլմագտան պաշգա նէ՞ վար տրը։ Վագրա պու ճէվապտը թէրպկէսիզ պիր ճէվապ օլտուղընը պէն տէ պիլիրիմ, լաքին վէրէճէք պաշգա պիր ճէվապտմ օլմայրնճա նէ՞ տէյէպիլիրիմ։

Լօրտ.—Կրա՛ս, սրգըլրյօրսրնրզ, կէօրիւյօրմ քի իւզիւլիյօրսրնրզ։ Իհթիմալ քի պէնիմ իլէ էվլէնմիշ օլտուղընրզա նատիմ օլմուշսրնրզ տրը։ Զէվալը գըզճըղադրմ, սիզի պախթիյար կէօրմէքտէն պաշգա հիչ պիր էմէլիմ եօգ տրը։ Էվվէլքի նէչէնիզի, շէթարէթինիզի զայլ իթտինիզ։ Ֆագաթ պու հալէ սէպէպ նէ օլտուղընը պիլմէյօրմ։

Կրաս.—Հիչ պիր շէյ եօգ տրը, սէ՛վգիլիմ։ պէն տէ սիզի պէօյլէ սըգտըրմ իչիւն մանղուն օլտյօրմ։

Լօրտ.—Ա՛հ, Կրա՛ս, էկէր չու սըգլէթլի զէմանլէրինիզտէ պէնի մուազզամ իթմէքք զէվգինիզէ կիտյօր իսէ, մուազզամ իսինիզ։

Կրաս.—Ալլահ կէսթէրմէսին Լօ՛րտ, չիմտիկ գատար չըկընըգլարրմա սիզի բահաթսրզ իթմիշ օլմագտան նատիմ օլարագ, պարի պունտան սոնրա սիզի բահաթ պըրագմագ սուրէթիյլէ ճէպլի մանֆաթ իթմէք իսթէյօրմ։ պէնիմ գասվէթիմի էհէմմիյէթ վէրմէյինիզ, պիր գաչ կիւնէ գատար գասվէթիմ տէ քէնտի քէնտիսինէ կէչէր։

Լօրտ.—Խա՛յր, խա՛յր, սիզ պուրատա սրգըլրյօրսրնրզ։ Էվրօբայա տէօնմէք իսթէՆրմիսինիզ։ արզուսրզ պու իսէ սէօյլէյինիզ։ պիլմէյիսինիզ քի, պու սէօզիւնիզ պէնճէ էն պէօյիւք պիր էմր տիր։

Կրաս.—Խա՛յր, չիմտիլիք Էվրօբայա տէօնմէք իսթէմէմ։ էկէր պէնիմ իւզերիմէ պու գատար վարմազ իսէնիզ, չէթարէթիմի տահա պէօյիւք խըզմէթ իթմիշ օլուրսրնրզ—տէյէրէք, օտա իշինտէ պուլրնան ալէա պիր տուվար սաաթրնա կէօզ աթտը։ պատէհու քէմալը նազ իլէ եէրինտէն գալգտը։

Լօրտ՝ Կրասրն կիթմէյէ հազըրլանմասրնտան մէմնուն օլամայարագ։

—Պու գատար էրքէնտէն պէնի եալընը՞զ մը պըրագամագսրնրզ։ Եանրմտա պուլրնմատրղընրզ զէմանլէր, գալպմ նէ գատար մանղուն օլտուղընը պիլէնիզ։

Կրաս.—Պու ագշամրգ տա միսասատ պույուրրնրզ տա . . . զիրա բէք եօրղունրմ—տէյէրէք, կիւզէլ ալրնը գօճասրնա ուզաթտը։ Լօրտ Արթիւր սօլմուշ տուտագալրրնը պու կիւզէլ ալնա տօգունտրրտրգտան սօնղրա, թէմամ Կրաս կիտէճէք իքէն, թէքբար էլինտէն թութտը։

—Կրա՛ս, պագ չիմտի ագըրմա կէլտի։ Սըր Ֆօէտէն հէնուզ պիր խապէր եօ՞գ մը։ սիւքիւթինին ուզամասը մէրագըմը մուճիպլ օլմաղա պաշլատը։

Պու սիւվալ՝ Կրասրն տահա զիյատէ ճանրնը սըգտը, ատէթա թիյլէրի էօրբիրտիւ։ Լօրտ սէօզինէ տէվամ իլէ։

—Զօճուղը բէք սէվէրիմ, Կրա՛ս։ հաթթա միսասատէնիզլէ ոիզ տէրիմ քի, պաղը քէրրէ պիշարէյէ կէօսթէրտիյինիզ սէրթ մուամէլէյտէն պիզար օլույօրմ։ պու գատար ագըլը վէ ասըլզատէ վէ զէնկին օլտուղը հալտէ, պիշարէնին սագաթլըրընտան նաչի մէնֆուրը ալէմ օլմասը գատար մուսիպէ՞թ մի օլուր։ նէ իսէ, ժօէ սիզտէն նէ՞րէտէ այրըլտը։

Կրաս.—Պահարտա։ Ֆագաթ նէրէյէ կիտէճէյինի սէօյլէմէտի։ զաննրմա գաւլրրա ավա կիթմիշ տիր։ չօճուղա պիր ֆէնալրգ կէլմիշ օլուրսա, պիր տիւրլու թէսէլլի պուլամայաճաղմ։

Նիհայէթ Կրաս՝ գօճասրնտան իքինճի տէֆա օլարագ բուլխասթ ալտը։ գանպուրրն նէ օլտուղընը Կրաս տախի պիլմէյօր իտի։ պիլտկի պիր շէյ վար իսէ, սիլահսրզ, ագշէսիզ օլան Բաուլրն ճանրնա գատ իթմէք տէրէճէսինտէ պիր քին ու զարագ իլէ գօվալամասրնտան իպարէթ պուլրնարագ, իշթէ պու սէպէպ մէպնի պիր վագթտան պէրու Կրաստա եէէս տէրէճէսինտէ տուրկունրգլար կէօրիւյօր իտի։

Կրաս՝ Բաուլրն պաշրնա հէր պէլայը քէնտիսի կիթիրմիշ օլտուղընա գանի պուլրնմաղլա, թիտկի իշէրտէն տօղայը բէշման օլմուշ իտի քի, պու հալ՝ օ խըրջրն գըզտա եալընը թավրէն տէյիլ, խըզգթէն պիլէ պիր թէպտտիլ կէօսթէրիյօր իտի։

Գօճասրնրն եանրնտան չրգընճա, Կրաս թուալէթինի պագը մէրթէպլի իթմամ իչիւն այինէյէ պագտը։ քէնտի քէնտիսինտէն իւրքմուշճէսինէ պիր հարէքէթլի կէրեյէ չէքիլէրէք։

—Պու քի՞մ, պէ՞ն մի իմ։ ամա՞ն եա Բապպ, կիւզէլ Կրաս Հօթրօբ չունա՞ն մը իպարէթ գալմը։ պիր գաչ կիւն տահա կէչէրսէ, հագրգաթէն քէնտիմի թանրմայաճաղմ։ ա՞հ, իշիմ տախի տըչըմ գատար թէպտիլ օլմուշ։ տիւնեատա պէնտէն պէտտպախթ պիր գատրն տահա օլասլիլի՞րմի—տէտտի։

Կրաս՝ խըզմէթճի գըզլարը սավտրգտան սօնրա, տահրէսինին գաբուլարրը պիր կյիճէ գաբատը, վէ Թուալէթ օտասրնտան չըգըպ, մուգատէս պաղչէյէ էնտի վէ իպատէթանէնին նէրտիւպանլարրնտան չըգմաղա պաշլատը։

Խախ՝ Կրասրն կէլտկինի կէօրիւնճէ, մուտահինանէ վէ բիայէթքեարանէ պիր թավր իլէ հէման այաղա գալգտը։

—Պիր մանի զուհուր իթտի վէ եախօտ մէմուլին զայրը պիր վուգուաթ օլտու տէյէրէք թէլաշ իթմէքտէ իտի։

Կրաս.—Խա՛յրը, հիչ պիր մանի զուհուր իթմէտի։ Լօրտ Արթիւր իլէ պէրապէր իտի, իսթէտկիմ անտէ այրըլպ կէլէմէտիմ։

Խախ՝ կէօզինէն ուճըյլա Կրասրն եիւզիւնէ պագրպ։

—Պէն իսէ, սիզ Լօրտ Արթիւրտէն չէքինմէզսինիզ վէ Լօրտ հաղրէթլէրի սիզին կիմլէրինիզէ թիաաթ իթմէքլէ քէնտիսինի պախթիյար ատտ իտէր տէյու պէլլէմիշ իտի։

Կրաս.—Հէր նէ հալ իսէ, պիզիմ պուրայա կէլլիճիմիզտէն մագսատ՝ Լօրտ Արթիւրտէն պահս իթմէք տէյիլ տիր։ տէմինճէք սէրայտա օն բարմաղընը պիրպիրինտէն այրարագ վէրտկինինիզ իչարէթէ կէօրէ, սաաթ օնտա պուրատա պիրլէշմէք լազըմ օլտուղընը անլամըշ իտիմ։ հէր նէ գատար պիրազ կէճ գալտրմ իսէ տէ, եինէ կէլտիմ։ միւրաաճաաթրզ նէ՞ տիր պագալրմ։

Կրաս՝ պու մուհավէրէյի հիտտէթլէճէ պիր թավր իլէ իտիյօր վէ Խախ Տօրանի իսէ գատընը պու հալէրինէ հէր տիգգաթ իտիյօր իտի։ Պինաէն ալէյհ օ տախի սօղուճագ պիր թավր իլէ։

(Տեվամ)

«Գալէէրտէ 300 սանտրդ, եանի թէգմիլ պիր հաֆթա ամէէ իտէեէք մէգտարտա միւհիմմաթ մէվճուտ տրը։

«Եէյինթի ալթը այ իչիւն հազըրլանմիշ տրը։

«Պաշ գումանտան ժէնէրալ Սալէթանին վիւրուտինտէն պէրու իչէրին հալի թէպէտտիւլ իտուպ, ըրեչվաթ վէ հէմայէ ուսուլինին եէրինէ չէտիտ պիր ոէրմլիք գայիմ օլմուշ վէ եէյինթի վէ միւհիմմաթ օլարագ հապչիմամանա արթըգ հիչ պիր շեյ կէօթիւրիլէմէմէքտէ պուլունմըշ տրը։ Եէրլիէր արթըգ էվվէլքի կիպի Մասուանին պիր ուճունտան օ պիր ուճունա գատար կէզէմմէքտէ տիրլէր։ Հէր պիրինին ըուխսաթը մախսուսէսի պուլունմաը տրը։

«Էվմիրը ճէտիտ իլէ թէհտիտաթը վագըյա բաղմէն ենէ պազը վուգուաթլար վագը օլարըղընտան, թաօթիւտտէ պիր տար աղաճ եաթաօթիւտտէ պիր տար աղաճ եարըրմը, վէ պու տար աղաճ հէմեն պոշ տուրմամագտա պուլունմիշ տրը։

«Պիր էվրօբալը սիլահֆը՝ Ցօկալիտէ պիզոտէն (Իթալիանլարտան) ալունան միթրայէօզլէրէ թիւֆէնքլէրի տիւզէթմէք էչիւն Բաղ Ալուլանին օրտուկեահընա կիթմիշ օլարըղնտան, պիր գաչ կիւն ագտէմ գուրշունա տիզիլմիշ տրը։ Էրթէսի կիւնի իքի Հապէշլի իլէ պիր ճասուս տախի այնը հալէ տիւշար օլմուշլար տրը։»

ՍՐՊԻՍԹԱՆ

Պէլկրատտա գանն օլունտրղնա կէօրէ, Սրպիսթան ըէխսը վիւքէլասը սապրդ Մ. Կարաչանին՝ եագընտա վուգուը չիպկէսիզ օլան թէսարրուզաթ ալէյհինտէ քէնտի բօլիթիգասընը միւտաֆէա ելթմէք մագսատը յա, կէլէճէք Սգուրչինա ինթիխապաթընտա քէնտուլի մէպուսըղը նամզէտ թէքլիֆ իտէճէք տիր։

Մալիւմ տիր քի, մումանիլէյհ ըէխսը վիւքէլա՝ Աւսթրիա թարաֆտարը օլուպ, լաքին եէնի ըէխը վիւքէլա Մ. Ռիսթիչ Ռուսիա մուհիպպի պուլունմագտա տրը։

Պէլկրատտա եէնի թէչքիլ օլունան վէ Ռուսիայա մէյլիլի զանն օլունան Ռիսթիչ գապինէթօսընին բրօկրամինտաքի պաշլըճա նօգթալար աթիտէքիլէրտէն իպարէթ տիր։

1.—Գանունը էսասինին թէտգիգ ու թաատիլի։ 2.—Սրպիանին պիլճիւմիլ տէվլէթլէրլէ մուհաֆազա վէ թագվիյի հիւմնիւ մինասէպաթը։ 3.—Մէմալիքը էճնէպիյէտ ագտ օլունան պիլճիւմիլ թէահհիւտաթին գուվվէտէն ֆիրլէ իխրաճը։ 4.—Մէսարիֆատ իտարէ վէ թէսարրուֆ։ 5.—Ումուրը տախիլիյէնին թէսվիյէսի։

Սրպիանին էլան Բէթէրսպուրկ սէֆիրի պուլունան Երուիչ պու քէրրէ եէնի գապինէթօտա հարպիյէ նէզտինտէ պուլունան Սրպիա գրալիցասը Նաթալի՝ յունիս 7/19տա, եանի էվվէլքի բազար կիւնիւ Սրրպիայա ավտէթ իտէճէքմիշ։

Պա էմիը գրալի Սգուրչինա մէճլիսի տաղտըրլըմըշ օլտըղընտան, ինթիխապաթը ճէտիտէ եա օգոստոս վէ եա սեպտեմբերտէ վուգու պուլաճագ տրը։

Սապրդ բէիսը վիւքէլա Մ. Կառաչանինին խանէսի բիկեահընտա ուլդունընդլըգլար վուգու պուլտըղընտան, հիւքիւմէթ՝ սէրպէսթի (լիպերալ) ֆրգասընին թէրթիպ ելթտիկի մաշալա իլէ կէզմէ վէ գանտիլ տօնանմասը կիպի նիւմայիշլերի մէն ելթմիշ տիր։

Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Աւսթրիա—Մաճառիսթան խարիճյէ նազրը գօնթ Դալնօքի՝ Պէլկրատտա Ռիսթիչ գապինէթօսընն մագամը հիւքիւմէթէ կէչմէսինէ Սրպիանին ումուրը տախիլիյէսի նօգթանազարընճա պագմագ լազմ կէլտիկինի, վէ պու քիւչիւք գրալը-ղին խարիճի բօլիթիգասը թէպէտտիւլ իթմէյէճէկինի պէօյիւք պիր զաթա պէյան ելթմիշ խիչ։

Լաքին կէօրիւնիւր քի, Պուլկար հէյէթը նէյապէթի՝ պու էֆքեարը նիկկինանէտ տէյիլ տիր։ Զիրա Պուլկարիսթան իլէ Սրպիա արասընտաքի հուտուտ ապէրինէ եէնիտէն ապէր զամի օլունմասընը էմր ելթմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա Սօֆիատա զանն օլունտրղընա կէօրէ, Ռուսիա՝ Պուլկարհիւքիւմէթինէ հիւքմ ելթմէկէ մուվաֆֆագ օլամատրղընտան, Սրպիայա տէօնմիւշ, վէ Պալգան շէպիճճէզիրէսինտէքի Սլավ մէմլէքէթլէրինին իտարէսինի Սրպիայա վատ ելթմիշ տիր։

ՎԷԼԻԻԱՀՏԱՐԸՆ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՅՈՒ ԱՋԻՄԷԹԻ

Աւսթրիա-Մաճառիսթան վէլիի ահտը արշիտիւք Ռուտոլֆ՝ կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Բարիզ թարիգիյլէ Լօնտրայա միւթէվէճճիհէն Վիէննատան հարէքէթ ելթմիշ տիր։

Քէզալիք Ալէքսանիա վէլիահտը իլէ զէվճէսի՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ խիէրաթօրլա վէտալաշտրգտան սօնրա ադշամ սաաթ 10տա Սբանտաա թարիգիյլէ Ինկիլթէրայա հարէքէթ ելթմիշէր տիր։ Ժէնէրալ Լօե իլէ բրէնսին իքի հէքիմի Մ. Կէրհարտ վէ Մ. Լանտկրաֆ՝ միշարէլէյհիմայէ բէճգագաթ իտիյօրլար։

Միշարէլէյհիմա բրէնս վէ բրէնսէս՝ մայէթը մէվճուտէսիյլէ պէրապէր Ինկիլթէրա դրալիցասը թարաֆընտան թախսիս օլունան Վէլլինգտան Ալեէրն նամ վաբօրա բաքիպէն Ինկիլթէրատաքի Նօրվուտ լիմանընա միւվասէլէթ ելթմիշլէր, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան թային օլունան միհմանտարլար իլէ Լօնտրատաքի Ալէքսանտէրի թարաֆլարընտան իսթիգպալ օլունմըշլար տրը։

Միշարէլէյհիմա իլէ մայէթը մէվճուտէլերի՝ Լօնտրատա Պուքինկեամ սէրայընտա միւսաֆիր օլաճագլար տրը։

Վէլիահտը պօղաղընտան չըգարըլան էթ բարչասընին մուայէնէսինէ տաիր Ցօգթ. Վիրհօվին բաբօրթօսը եագընտա նէշը օլունաճագ տրը։

Վէլիահտ իլէ զէվճէսի՝ կէչէն չարշէնպէհ սապահընը Լօնտրայա միւվասէլէթ ելթմիշլէր տիր։

Նօրվուտա գատար միշարէլէյհիմայա ըէֆգագաթ իտէն Ցօգթ. Մաքէնզի՝ բրէնսին պօղաղընը եէնիտէն թէֆթիշ իտուպ, սօն ամէլիյաթը ճէրրահհյէտէն պէրու շիշէն արթմամշ օլտրղընը վէ պօղաղտա հիչ պիր իւֆիւնէթ էսէրի օլմատրղընը մաելմէմունիյէ միշահէտ ելթմիշ վէ շիշէն պիր տահա զուհուր ելթմէյէճէկինի վէ բրէնսին քեամիլէն էյիլէշճէկինի թէէմինէն պէյան էյլէմիշ տիր։

Վէլիահտրն մախսումարը բրէնս կիյեօմ իլէ բրէնս հանրի տախի կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ Վիլհէլմսհաֆենտէն Էէր վաբօրընա բաքիպէն Ինկիլթէրայա ազիմէթ ելթմիշլէր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԴՐԱԼԻՑԱՍԸՆԷՆ ԵԷՎՄԸ ՃԻԼՈՒՍԸ

Ինկիլթէրա դրալիցասը ճիլուսընէն 50ինճի սէնէի տէվրիյէսի եէվմը մախսուսընտա ըէսմի տուվա իճրասը իչիւն սէրայընտան Ուէսթմինսթրը քիլիսէսինէ ազիմէթինտէ, թէքմիլ նիշանլարընը թաալիգ իտուպ, պէօյիւք վէ աչգդ պիր ֆայթօնա բաքիպ օլաճագ տրը։

Իչպու ֆայթօն՝ գրալիցանընն եալտրզը արմասը իլէ միւղեյյէն օլուպ, թէքերլէքլերի գըրմըզը տրը։

Գրալիցանընն էօնիւնտէն ալ վէ սըրմալը բուպալարը իլէ սիվարի սէրայ խատէմէսի վէ իքի թարաֆընտան տախի բիյատէ խատէմէսի եիւրիւյէճէքլեր տիր։

Արապա 6 ամթը օլուպ, հէր պիր հայվան իւղերինտէ պիրէր խատէմէ պուլունտրղը կիպի, տիզկինլերի տախի պիրէր խատէմէ թարաֆընտան չէքիլէճէք տիր։

Գրալիցանընն խանէտանը ազասը իլէ Էվրօբա տէվլէթլերի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն զէվամթը քիրամ՝ տիկէր 6 արապատա ալայտա մէվճուտ օլաճագլար տրը։

Սրանիա դրալիցասը՝ պիր նամէի մախսուս իլէ Ցօն Անթոնիօ տը Մոնբանսիյէ յի Լօնտրայա իլամ էյլէմիշ տիր։

* *

Թարիխէ միւրաճաաթ օլընտրգտա, Ինկիլթէրատա չիմտիյէ գատար 4 գրալիցա ելճրաի հիւքիւմէթ ելթմիշ տիր։

Պիրինճիսի՝ գրալիցա Մառի օլուպ, 1558 յունվարընա գատար 5 սէնէ հիւքիւմէթտէ պուլունմիշ տրը։

Իքինճիսի՝ գրալիցա Էլիզապէթ օլուպ 1558տէ ճիւլուս էյլէտիկի հալտէ 44½ սէնէ հիւքիւմէթ ելթմիշ տիր։

Իչիւնճիսի՝ գրալիցա Աննա օլուպ 1702տէ ճիւլուս ելթմիշ, վէ 12 սէնէ ելճրաի հիւքիւմէթ էյլէմիշ տիր։

Ցէօրմիւնճիսի՝ չիմտիքի գրալիցա Վիգթօրիա օլուպ, 1837տէ ճիւլուս իտէրէք, պու քէրրէ 50ինճի սէնէի տէվրիյէսինի թէմամ իտէճէկինտէն, 56 սէնէ հիւքիւմէթ իտէն Իչիւնճի Հէնրի վէ 60 սէնէ հիւքիւմէթ իտէն Իչիւնճի Ճօրճ միւսթէնա օլարագ տիկէր գրալ վէ գրալիցալարտան զիյատէ ելճրաի հիւքիւմէթ ելթմիշ տիր։

Միշարէլէյհա հաղրէթլերի՝ օ-ՆԱՆԸ-ՆԸ ասրտա Կիյեօմ ը Դօնքերան իլէ Ֆրանսատան Ինկիլթէրայա կէչէն վէ ճէպիրէի մէգքիւրէյի զաալթ իտէն Նօրման թայիֆէսինին թէէսիսը հիւքիւմէթ ելթտիքլերի զէմանտան պէրու Ինկիլթէրատա հիւքիւմտար օլան զէվաթրն 35ինճիսի տիր։

Մ. ՏԸ ԿԻԷՐՍ ՎԷ Մ. ԳԱԹԳՕՖ

Ռուս կաղէթալարը՝ Ռուսիա խարիճյէ նազրը Մ. տը Կիէրսին իլէ բանալավիսթ ֆըրգասը ըէխսի մէշհուր Մ. Գաթգօֆ պէյնինտէ կէչէնտէ վուգու պուլան միւճատէյէ տաիր պու քէրրէ պազը թաֆսիլաթ նէշը էյլէօրլար։

Մ. Գաթգօֆ՝ խարիճյէ նազրը Մ. տը Կիէրսին բօլիթիգասը ալէյհինտէ նէշզեյաթտան նաչի թէպրկյէի զիմմէթ զըմիընտա կաչինա սէրայընա ազիմէթ ելթտիքտէ, Զար քէնտիսինի հիւմը սուրէթլէ գապուլ ելթմէմէք էֆքեարընտա պուլունայօր իմիշ։

Մ. Գաթգօֆ՝ մէսլէքինի իյզահ ելթտիքտէ, Զար քէնտիսինին Մ. Կիէրս իլէ կէօրիշիպ էֆքեարընը պէյան վէ նազրը միշարէլէյհին միւթալաաթընը խաթիմա էյլէմէսինի էմր էյլէմիշ տիր։

Մ. Գաթգօֆ՝ Մ. Կիէրսին նէզտինէ ազիմէթ էյլէմիշ խսէ տէ, Մ. Կիէրս՝ մէշղուլ օլտրղընը պէյանա քէնտիսինի գապուլ էյլէմէմիշ, վէ պինաէն ալէյհ Մ. Գաթգօֆ՝ խարիճյէ նէզարէթինտէ Ասիա չիպէսի միւտիրի Մ. Զինօվիէֆ իլէ կէօրիւշմիշ տիր։ Մ. Զինօվիէֆ՝ խարիճյէ նազրընը Մ. Գաթգօֆա տարկընն օլտրղընը իսթար էյլէտիքտէ, Մ. Գաթգօֆ քէնտիսի թարզիյէ վէրմէք իւզրէ կէմէյիպ, Զարընն էմրի իլէ էֆքեարընը իյզահ իչիւն կէլտիկինի իֆատէ էյլէմիշ տիր։

Պունընն իւզերինէ Զար Մ. Կիէրսի կէօրտիկինտէ, Մ. Գաթգօֆը գապուլ էյլէմէմէսինտէն տօլայը միշարէլէյհի թէքտիր էյլէտիկինտէն, Մ. Կիէրս՝ քէնտիսինին բօլիթիգասը թագտիր օլունմատրղընտան պահսլա խաթիֆասընը թագտիմ էյլէմիշ խսէ տէ, Զար՝ պու սեօզլէրի մէճմունիյէթլէ խաթիմա էյլէմէյիպ վիւքէլասընը աղ վէ նասպա միւգթէտիր օլտրղընտան խաթիֆայը գապուլ ելթմէյէճէկինի ելթաթ ելթմիշ, վէ պիր ազ սօնրա տախի Մ. Կիէրսէ Սէն Վլատիմիր նիշանընին ելթասընա տաիր օլան էվրագը խաթէյերէք երրթրպ աթմիշ իմիշ։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԲԻԱՅԱԼԱՐԸ

Պուգրէչտ նէշը օլունան Ինդէբանդանս Բոռֆ կազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։

Պուլկարիսթան իլէ Ռումէլիի Շարգի վիլայէթինտէ թիճարէթ վէ ախզ ու ելթանին հալի՝ օլգատար պօղուգ տրը քի, էճնէպլիէրին էքսէրիսի՝ եալընը բէչին ադչէ իլէ մուամէլէ էյլէմէքտէ, վէ պու եիւղտէն ելճլասլարընն ատէտի կիւն պէկիւն արթմագտա տրը։

Մահալը մէգքիւրէտէ մուգիմ օլան էճնէպլիլէր վէ պախսուսա Ա-սթրիալըլար իլէ Իթալիալըլարընն հէման ճիւմլէսի՝ թաաթիլը մուամէլաթի էլէմիշ կիպի ատտ օլընապիլիր, վէ քէսրէթլէ միւչահէտէ օլունան Ալէման թիւճճար եօլճուլարը՝ միւշթերի պուլմագ իչիւն ուճուպ ֆիյաթլարլա մալ վերմէքտէ տիրլէր։

Պու թիւճճար եօլճուլար՝ եալընը ֆիյաթ խուսուսընտա պիրպիրի իլէ ըէգապէթ ելթմէյիպ, սաիր միլլէթ թիւճճարլարընն հարէքէաթընն աքսի օլարագ թէէտիյաթն չէրաթինճէ իպրաղ ելթմէքտէ օլտրգլարը գօլայըրգ իլէ տախի պու մագսէտտէ խրտմէթ էյլէմէքտէ տիրլէր։ Պունլար 6 այտան 10 այա գատար վատէ վերմէքտէ տիրլէր։ Պու եօլտաքի ախզուելթատա մէնֆաաթ պուլունտրղը տերքեաբ իսէ տէ, իզհարը ելթլաս վէ սաիրէ կիպի բէք չօգ թէհլիքէ տախի մէվճուտ տրը։

Բումանիատա տախի իչլէր հէման պունա եագէն տրը։ Էճնէպլի ֆապրիգաթօրլարը իչլերին ֆէնա կիթմէսինտէն տօլայը էքսէրիա քէնտի մանթլուպլարընը թէհլիքէյէ գօյմագտա տրըլար։ Ացիօ (ֆարգ)՝ ֆէվգէլատէ թէրադգը ելթմիշ վէ ֆահիշ կէօմրիւք սէպէպի իլէ էմրգատա աղրը աղրը սաթրըմագտա վէ միւչթերիլէր պիր չօգ զէման պօրճլարընը թէէտիպէ խէվմէմէքտէ տիրլէր։ Թիճճարլարընմիզդը (Բումանիա թիւճճարլարը) էճնէպլի սէյիար թիւճճար իղթալաթընա գուլագ վերմէկտէն էվվէլ բիացանընն վէ քէնտիլէրինին ահվալինի նազարը տրգգաթա ալարագ սըրարը վերմէլերի լազմ կէլիր։ Լաքին միւթէպէր թիւճճարլարընընը պաղրլարը՝ քէնտի գուվվէթլերի տերեէճէսինի լայգը իլէ հիսապ ելթմէմէլերինտէն տօլայը պու կիպի պէրթարաֆ օլմասը ղայրը գապիլ պիր թագդմ միւչքիլաթա թէսատիւֆ էյլէմէքտէ օլտրգլարը մաեթթէէսսիֆ կէօրիւլմէքտէ տիր։

ՊԱԹՈՒՄ

Շէէրը մէգքիւր մուխպիրիմիզտէն մայիս 24 թարիխինէ մաթպասընը իրսալ օլունան պիր մէգալէ տիր։

Պունտան եվվէլքի մէքթուպլարընա Պաթումանճաղընտա միւթէմէքքին էհալիի Իսլամյէնին մէմալիքը Օսմանիյէյէ հիճրէթէ ֆըրսաթ արատրգլարընը իչար ելթմիշ իտիմ։

Պաթումանճաղը տիմէքլէ Լիվանա (Արդուին), Արտանուշ (Կէվվերնիք), Շավլէթ, Իմերխէվ, Զիւրիւքսու, Ճարա վէ Մաճիսէլ նամ մահալլերի անլամագ իգթիզա իտէր քի, պունլար տա իքի եանի Արդուին վէ Պաթումի գաղալարընը թէչքիլ իտէրլէր։ Թարիխտէն իքի հաֆթա մուգատտամ Արդուին գաղասընտա քեաին Պէրթա գարիյէսինտէն 140 խանէ Միւսլիման էհալի՝ Ռուսիա հիւքիւմէթինին էմրի մուզայիրինտէ օլարագ մէմալիքը Օսմանիյէ հուտուտընը աշմշլար տրը։ Հուտուտտան պիր կիւնլիւք մէսաֆէտէ օլուպ 200 խանէյի միւթէճամուզ սէքէնէսի պուլունան մէգքիւր գարիյէ էհալիսինտէն 80 խանէ՝ եվվէլտէն տարէքէթլերինի միւթթէֆիգէն գարարլաշտրըպ, գարանլըգ օրթալըղը գարլար գարլամաղ թէքմիլ էշեալարընը քէնտի քէօյիւք արապալարընա եիւքէտիպ վէ հայվանաթլարընը տախի էօնլերինէ գաթրպ հուտուտա տօղրու եօլա ըէվան օլմուշլար տրը։ Կէճէ գարանլըղընտա մաշալալարլա եօլ քէսպպ, էրքէք, գատրն, չօլուգ, չօճուգ հիչ պիրի կէրիտէ գալմայարագ հուտուտրն գաթ ելթտիյի Ցալախէթ նամ թէբէյէ վասրլ օլտրգլարընտա շաֆագ սէօքմիւշ տիր։ Հուտուտրն պու ճիհէթինտէ Բուս ասքէրի վէ Դաղագլար պուլունմայրգ, եալընրդ 8-10 ատէտ Միւսլիման գըր սէրտարլարը պուլունմագտա իմիշ։ Պունլար տա էհալինին թէրաքիւմինի կէօրիւպ մուգավէմէթ ելթմէյէ ճէսարէթ իտէմէտիքլերինտէն, մուհահհերլէր՝ եօնէրինտէ տավուլ զուրնա իլէ 9 սէնէտէն պէրու թէպպիյէթինտէ պուլունտրգլարը Բուսիա տէվլէթինի թերք իլէ պու գատար վագբթատան պէրու արզուլէտիքլերի տէվլէթը Օսմանիյէ մէմալիքինէ կէչմիշէր տիր։ Պու իլք թագդմոնան սօնրա պիր օ գատար խանէտէն միւրէքքէպ տիկէր պիր գաֆիլէ տախի եարը կէճէճէն սօնրա քէօյիւ թէրք իլէ հուտուտա տօղրու եօլա չըգմշլար խսէ տէ, պու սըրատա, գարիյէտէն 6 սաաթ ուզադըղընտաա պուլունան մերքէզի հիւքիւմէթէ խապէր կիտիպ, անխսէ մէմուրիյնի հիւքիւմէթ՝ պիր թագըմ Դաղագ ասքէրիյէ արգալարընտան թաագիպ իլէ, պու իքինճի գաֆիլէյի հուտուտ եագընլարընտա պիթթէէվդիֆ իլէրիյէ հարէքէթինի մէն ելթմիշէր տիր։ Ֆագաթ այաղա գալգըշմշ օլան մուհաֆիրլէր՝ կէրույէ ավտէթէ պիր տիրլիւ դանի օլամատրգլարընտան, դաղագլարընմիրալը՝ պու մուխալիֆէթի խաեան ատտ իտուպ իւղերլերինէ աթէշ խիրմէսի էմրինի պաթէլէկրաֆ միւթէաարրրֆտան թալէպ ելթմիշ խսէ տէ, միւթէաարրրֆ ամէշէ իզն վերմէյէ, անճագ թէհտիտաթ վէ վատալարա ավտէթէ իգնա խիրմէլերինի թէնպիհէ ելթմիշ տիր։ Պէրի թարաֆտան տա էշէն վէխամէթը հալի՝ նազարը տրգգաթա ալընարագ Պաթումտա մուգիմ միւթէսարրրֆ մուավինի բրէնս էրիսթօֆ՝ Արդուինէ սալտրրրմշ տրը։ Պու սըրատա 200 գաղագ ասքէրի նէզարէթինտէ պուլունան մէգքիւր 80 խանէնին եարըրընտան զիյատէսի՝ կէճէ գարանլըղընտան իսթիֆատէ իտէրէք, տերէլէրտէն վէ կէչիրմէզ օրմանլարտան Օսմանը հուտուտընա աթլայրգ, անճագ 20 խանէ գատարընա ավտէթ ելթտիրիլմիշ տիր։ Մուհաֆիրինը մէրգումէ՝ էրզրում վիլայէթինէ թապի Վագքի նահիյէսինէ միւրուր ելթմիշլէր տիր։

Պու վագտա՝ սանճաղընն տիկէր Իսլամ էհալիսի իւզերինէ տախի ֆէնա թէէսիր իտուպ, բէք չօղու կիզլիտէն հիճրէթ էֆքեարընտա պուլունմագտա տրըլար։ Ացարա գաղասը էհալիսի տախի հիճրէթէթ գըյամ իտուպ, Պաթումի սէրչէհպէնտէրինէ միւրաճաաթ ելթմիշլէր վէ արզուլէրինին Սլեամպօլա իչար օլունուպ, օրատան կէլէճէք էմրէ պէքլէմէլերի ճէվապընը ալմըշլար տրը։ Պիլթիւն պու հարէքէթէ սէպէպ՝ Բուսիա օրտուսընա ասքէր ալունմասը հագգընտա դուհուր իտէն եէնի գանուն վէ պունա պիր պաշլանկըճ օլմագ իւզրէ կէրէք Իսլամ վէ կէրէք Խրիսթիյան էհալինին թահրիրը նուֆուսլարընը քէմալը կէրմի իլէ իճրա օլունմասը տրը, չունքի հէր նէ գատար Իսլամլարտան ԷՆ-ԷՆ-ՀՈՒՆԻ ասքէր ալունմայրգ, ճիւղի պիր պէտէլաթ ալունճաղը միւքերրէրէն պէյան ուլան օլընմըշ իսէ տէ, քէնտիլէրինտէն ալնան պէտէլաթ իլէ քէնտիլերինէ տիւշման օլան Բուս ասքէրի պէսլէնէճէյի վէ պիր գաչ սէնէ սօնրա էլդեթթէ պիղղաթ քէնտիլէրինտէն տէ ասքէր ալունճաղը միւլահաղասընա մէպնի հիչ պիր վագթ եիւրէքլերի բահաթ օլամմըշ տրը։

* *

Գավգասիա բանայրը

Մալիւմ օլտրղը իւզրէ, հէր եէրտէ բանայրլար՝ սէնայի վէ էմվալ ու էմթանընն ըալահ ու թաամիմի ճիհէթինճէ պէօյիւք իչ կէօրմէքտէ տիրլէր (1)։ Գավգասիատա չիմտիյէ տէկին բանայրը թէէսիս իտիմէմիշ օլարղը հալտէ, իչպու մայիս այընտան ելթիպարէն Պագու չէհրինտէ կէրէք Գավգասիա վէ կէրէք Պահրը Հաղէղին էօթէ ճիհէթինտէքի սանճագլար էմվալ ու էմթասընն էնզարը ամէյէ ըզհար վէ մէգքիւր մահալլերին հեր ճիհէթինտէն վիւրուտ իտէն թաճիրլերին մահսուլաթը մահալլիյէ հագգընտա մալիմաթը վասիա քէոպ իտիպ օնա կէօրէ ըալահը ահվալէ սայ ու ճահտ ելթմէլերի իչիւն պիր բանայրը թէչքիլ իտիլիպ, պունտան պէյլէ հեր սէնէ մունթազամէն թէչքիլ իտէճէք տիր։ Պու սէնէ մէգքիւր բանայրը՝ վէլիահտ Նիգօլա Ալէքսանտրովիչին իսմինին կիւնիւնէ միւատրֆ օլան մայիսին 9ընճը կիւնիւ քիւչատ օլունրպ, միւշարէլէյհ վէլիահտրն չերէֆինէ «Նիգօլայէվսգայա Եարմարգա» եանի «Նիգօլա բանայրը» թէսմիյէ օլունմըշ տրը։ Պաթումտա Ինկիլիզ չէհպէնտերի Մ. Բիգօգ՝ տէվլէթը մէթպուէսինտէն ալտրղը թալիմաթ իւզրէ Բուսիանընն թիւրքիսթան ճիհէթինտէքի ախզ ու ելթասընը էթ-

(1) Բուսիատա էն պէօյիւք բանայրը՝ հէր սէնէ յուլիս վէ օգոստոս այլարընտա Նիժնի-Նովկօրօտ չէհրինտէ վուգու պուլուր։

բաֆլըճա թէտգիգ ելթմէք իւզրէ Պագու թարաֆընա ազիմէթ ելթմիշ տիր։ Պահրիյէ նազրը ամիրալ Շէսթագոֆը պուրատա պուլունարը զէման վէլիհահտրն իսմինէ միւատրֆ օլան եէվմը մախսուս չէրէֆինէ մէրասիմի բուհանիյէ ելճրա օլունրպ, պունա չէհրիմիզ Խրիսթիյան գօնսօլօսլարը բէսմէն տավէթ օլունմուշ օլարգլարընտան, նազրը միւշարէթէյհ՝ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ գօնսօլօսլարը պիր սուրէթը տօսթանէտ էլլէչկ պիր ազ միւտտէթ միհիպպանէ միւլագաթտա պուլունմիշ տրը։

* *

Բուս բաաբօրթլարը

Պիր վագըթտան պէրու Բուսիա կաղէթալարընտա վէ տէվլիրի հիւքիւմէթտէ պէօյիւք վէրլէճէյի մունճպ օլան Բուս բաաբօրթլարը մէսէլէսի՝ շուբրա տէվլէթճէ միւքէրրէրէն թահրը նազարա ալընրպ, պու տէֆա գաթիէն գարար վերիլմիշտիր։ Շէպլէ քի, չիմտիյէ գատար մէմալիքը էճնէպկիյէյ կիտէն եօճուլարտան ալունմագտա օլան սէնէվի 10 ռուբլի եէրինէ պունտան պէօյլէ 20 ռուբլի ախզ օլունաճագ տրը։ Մալկյէ նազրընընն լայիհասընտա թալէպ օլունան 6–700 ռուբլի խարճ իչթէ պէօյլէճէ 20 ռուբլիյէ թէնզիլ գելընմշ տրը։

* *

Պագու Էրմէնի մէքթէպի

Մաշ կաղէթասընընն պէյանընա կէօրէ, կէչէնտ միհթերեգ օլան Պագու Էրմէնի մէքթէպի իչիւն 20,000 ռուբլի խանէ ճէմ իտիլմիշ օլմաղլա, Պագու պէլէտիյէսի թարաֆընտան մէճճանէն թախսիս գելընան պիր ադրազի իւզերինէ կիւզէլ պիր մէքթէպ ճէտտիտ ինչա իտիլէճէք տիր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷ

Ամլիյէ նէզարէթինտէն պիրճիւմէ իսթինաֆ միւատտիի ումումիլիքէրինէ կէօնտէրիլէն թահրիրաթը ումումիյէնին սուրէթի տիր։

Մէտեուն օլանլարընն էօհտէլէրինտէ պուլունան էմլաք վէ արազինին հաճգը (սէքէսթրօսը) իչիւն մէհաքիմ վասէթասը իլէ թէպլիղ ելթտիրիլմէքտէ օլան հաճզնամէլէր՝ էմլաքին պուլունտրղը մահալէ իրսալ օլունմագ լազմ կէլտիկի հալտէ, պունլար՝ մահքէմէլէր թարաֆընտան տօղրուտան տօղրույա Վէրկի էմանէթինէ կէօնտէրիլմէքտէ, վէ Ցերսատտէթ վէ թաշրատա օլան էմլաքին էմանէթճէ պիլմիֆրէտտաթ գայտը օլմամագ հասէպլիյէ օ մագուլէ հաճզնամէլէր իւզերինէ մահալլերինէ թէպլիղը քէյֆիյէթ ելտիրմէքտէ օլուպ, հալպուքի հաճզ մուամէլէսինին էսասէն թէէմինը հուգուգ իչիւն իճրա օլունմագտա օլմասընա կէօրէ, պու եօլտա միւթէմատի մուխապէրաթ՝ հաճզը թալէպ օլունան պիր միլքին ախէրին էօհտէսինէ կէչիրիլմէք կիպի հաճիպին(հաճզ խտէնին) զկյաը (զայպ) հուգուգընը միւէտտի ահվալէ պախս օլապիլիճէճկինէ պլնանէ, մէհազիրը մէլհուզէյէ մահալ գալմամագ իւզրէ պատէմա Ցերսատտէթտէքի էմլաքին հաճզնամէլէրը էմլաքին մէրպութ պուլունտրղը տէվարը պէլէտիյէյ, վէ թաշրատաքի էմլաքը հաճգընտա վերիլէճէք եվրագը հաճզնյէնին տախի տօղրուճա մահալլերինէ եանի հաճզ խիլէճէք էմլաք հանկը չէհր վէ գասապատա իսէ օլանընն հիւքիւմէթինէ, վէ էկեր քէօյլերտէ խսէ պու քէօյլերին թապի օլտուղը գագա գայմագամլարընա իրսալի, վէ պիր տէ հաճզնամէլէր ուսուլէն էմլաքին մէնսուպ օլտուղը տաիրէտէ սէնէտ մագամինտա գալմագ լազմ կէլէճէճյի ճիհէթէլ, պիր գաղա վէ եա պիր տաիրէի պէլէտիյէ տախլինտէ պուլունան պիր գաչ բարչա էմլաք իչիւն եալընը պիր գրթա հաճզնամէ թանզիմի մէճազ իսէ տէ, միւթէֆէրրիգ գաղա վէ տաիրէլէր տախիլինտէքի էմլաքին հեր գրթասը իչիւն պաչգա պաչգա հաճզնամէլէր կէօնտէրիլմէսի լազմ կէլէճէկինտէն, օնա կէօրէ մուամէլէ օլունմագ իւզրէ մէհաքիմէ թէպլիղաթ կյֆասը լիւզում՝ Վէրկի Էմանէթը ճէլիլէսինտէն մէպուս թէզքէրէտէ պէյան ու իչար օլունմըշ օլմաղլա, օլվէճէվլէ իճասլրին իճրասը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Խալվնէի Խառաի Շահանէ հուպուպաթ անպարը միտիրի Հաճի Հիւսէյին էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյ՝ սընգիր միւթէմայիղի,

Գուտա թաշրիրաթ միտիրիյէթինտէ պուլընան Ասիմ էֆէնտինին բՍթամպոլ բուռուսը Հիւմայունընդին միւքիյէյէ թահվիլի իլէ եօհտէսինէ բիւթպէի սանիյ սընգիր սանիսի,

Մէքթաթիպը բիւշնիյէ վէ իպթիտայէ միւֆէթթիշի Ալի Էնվէր էֆէնտինին տէվրիյէ բուռուսընդին միւքիյէյէ թէպտիլի իլէ եօհտէսինէ բիւթպէի սալիսէ,

Մէքթէպը Թրպպկյէի Միլքիյէտէն պա շահատէթնամէ չբգարագ Զէրքէս գաղար պէյէտիյէ թէպպպէթինտէ միսթախտէմ Եօրկի Նիգօլա էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Էտիրնէ վիլայէթի տախիլինտէ քեսին Էսկիճէ գաղաը գայմագամ ըղը՝ Ցարրտէրէ գայմագամ Խալիլ Նահիֆի էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մէզքուրէ տախիլինտէ քեսին Ցարրտէրէ գաղաը գայմագամըղը՝ Էսկիճէ գայմագամ Ֆէրուսի էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրըլմիշ տը։

* * *

Պաղտատ վիլայէթի գաբու քէթխիւտասը Խայրի էֆ. հաղրէթլէրինէ Զնճի Մէհիտի,

Շուրաի-Տէվլէթ ազասընտան Բէշաա պէյէ թէպտիլէն Յինճիւ Մէճիտի,

Ատարազարը մէմիէքէթ թապիպի Ապտիլ Բէուֆի էֆէնտիյէ Ֆինճի Մէճիտի Նիշանը էհսան պույրըլմիշ տը։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Լայբցիկտէն Բէուընէ Զայտունկ կազէթասընա իյար օրնարդրնա կէօրէ, կէյշնտէ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա հուտուտը իւգէրինտէ Ալէման մէմուրիյնի թարաֆընտան թահվիթ թէվգիֆէ այնան վէ պիր թագրմ վէշվէշէյի մուճիպ օլան Ֆրանսրդ գումիսէրի Մ. Շնէպլէնին թէյվիֆի էուերի օլարագ Ալէմանիա հիւքիւմէթի ալէյհինտէ իճրաի էֆպալ խրյանէթ քեսարանէ թէօհմէթիյէ միւթթէհիմ օլան Ալէմանեալը Մ. Գլէյն իլէ տիկէր պաղը էշխասընն մուհաքէմէսինէ յուլիս 4տէ մահքեմէի քիւպրա հուզուրընտա պէտ ու միւպայշէրեթ օլընմագ տը։

Ամէրիգանընն Նիւ-Եօրգ շէհրինտէ տախի պիր հարիգը միւտհիշ զուհուր իտուպ, միւթէրեգ օլան էմպարը 1 միլեոն տոլար գրյմէթինտէ օլուսը թախմին օլունըյոր։

Պրուսատան Նէուշէա պէր վէճհը ամի եազըմըշ տը։

«Պրուսատա հայտուտլրդ մէվճուտ օլմատրդընա պուրա հիւքիւմէթի իսրար իթմէքտէ իսէ տէ, իշ այան աշիրեար մէյտանտա տը։

«Պունտան իբի մահ մուգատէմ Պրուսա միւթէպէրանընտան Խալիլ էֆէնտի՝ Պայրագտարզիֆթլիկի գարիյէսի գուրպինտէ հայտուտլար թարաֆընտան տաղա աշրրըրպ, 120 լիրա թախլիս ադյէսինէ մուգապլվ սալը վէրիլմիշ տիր։ Մէրգումանի հայտուտլար՝ օ սրբատա Ալի աղա նամընտա պիրինի տախի տաղա աշրրըրպ, մէրգումանտա տախի 120 լիրա թախլիս ադյէսի խթէմիշլէր իսէ տէ, մէրգումանը պու բարայը վէրմէյէ իգթիտարը օլմատրդընտան, հայտուտլար՝ մէպլաղը մէզպուրը թէտարիք իթմէյի Խալիլ էֆէնտիյէ թէքլիֆ իթտիքլէրի կնպի, Ալի աղանը հայաթընա գաստ իթմէմէլէրի վէ հէր նէվի թաագիպանտան մասաուն գալմալարը իչիւն քէօյիւն իմամը իլէ Ալի աղանը ադրապարնտան ձիվճիվ օղլունը բէհն մագամինտա քէնտի եանլարընա կէլմէսինի թալեպ իթմիշլէր տիր։

«Խալիլ էֆէնտի՝ Պայրագտար Զիֆթլիկի գարիյէսինէ կնտէրքքէյֆիյէթի խալէր վէրմիշ իսէ տէ, ձիվճիվ օղլու օրատա պուլընմատրդընտան, հասան չավուշ՝ քէօյիւն իմամը Մուսթաֆա էֆ. իլէ պէրապէր հայտուտլարրն եանընա կիթմիշ տիր։ Մուախարէն Խալիլ էֆ. թալեպ օլանն մէպլաղը թէտարիք իտէրքքէ հայտուտլարա թէպլիմ իթմիշ օլմաղլա, մէրգումանն 4 միւթէպէրան՝ սէրպէսթ պրբրագրըպ քէօյլէրինէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

«Պրուսա վալիսի քէյֆիյէթի խթիխպար իթտիքտէ, հայտուտլարրն թաագիպլինի տուչիւնմէյիպ, օլ պապատ թահգիգատ իճրասընը միւտտաիի ումումկէ էմր իթմիշ, վէ իմամ՝ իլէ Ալի աղայը վէ հասան չավուշը հապս իթտիրմիշ տիր։ Մէրգումանն ուզուն միւտտէթ խթինթագ օլունդրգտան սոնրա, մէգքիւբ չեգավէթին սահիհէն վուգուա կէլտիկի թէհգագուգ իթմիշ տիր։ Միւտտաիի ումումի՝ մէլճիինէ պու մէպլտէ պիր բաբօրթօ թաղտիմ իթմիշ իսէ տէ, վալի՝ իչին քեամիլէն եաբան օլտուղընը պիլիտտաա, մէրգումանն 3 պիկիւնահլարը էլան հապս իթտիրմէքտէ տիր։ Մահպուպկնի մէրգումէ՝ տիւչարը մէէյուսիկէթ օլարագ Ասլիյէ նէզարէթի իլէ Սատրազամ հաղրէթլէրինէ պաթէլեկրաֆ արզը քէյֆիյէթ իթմիշլէր տիր։»

Իշպու հավատիսին մէսուլիյէթինի նեուշուրն մուխպիրինէ թէրք իլէ պէրապէր, իչին հիւքիւմէթը Սէնիսէճ շայէսթէի թէտգիգ օլտուղընը պէյան իտէրիզ։

Ղ. Փ. ԶՈՐՈՒՐԵԱՆ

9 Գալաթասա Գէֆթէն խանը քարշըսընդա 9

Համպուրկին 292նճի բիյանգօսընն իլգ գլասը էֆէնճի հաղիրանն 16սընտա քէշիսէ օլունրպ, թարաֆրմրզտան սաթրլան ամիտքի նումէրօլարա խասպէթ իթմիշ օլտուգլարընտան, համիլէրինէ բէսմի լիսթալար մուճիպինճէ թէէտիյէ օլունմագտա տը։

Պէօյուք իքրամիյէ

Ն՝ 7184	50000 մարգ	
Ն՝ 55353	100 մարգ	
Ն՝ 4834	16056	18468
32140	32147	53802	33809
36069	40801	40886	40984
41060	41066	41090	42576
42580	42590	55322	55323
55348	85118	ամրթի։

Պրինսվիգին 103յունճի բիյանգօսընն պիրինճի սընբի թէքմիլ պիր պիլէթ 128 զրշ. լիրա բարա, նրսիբը 64, բուլը 32, սէքիզտէ պիրի 16։

Սագսօնիանընն 112նճի բիյանգօսընն պիրինճի սընբի թէքմիլ պիր պիլէթ 250 զրուշ լիրա բարա, նրսիբը 125, պէշտէ պիրի 50 վէ օնտա պիրի 25։

Զէքիլէն բիյանգօլարտա գաղանն նումէրօլարրն բէսմի ճէտվէլլէրի տայմա միւշթերիլէրիմիզին թահիր էմրինտէ հաղրը պուլընորրրդրը կկպի, գաղանընդան իբրամիյէլեր տախ տէրհալ թէէտիյէ օլունը։ Քէզալիբ մաղազամիզտա Բումէլի շրմէնտրֆէր բիյանգօլարը,յա տիվէլը էճնէպպիկ իբրամիյէլի թահվիլաթընն թէքմիլ լիսթալարը (ճէտվէլլէրի) մէվճուտ օլուպ, գաղանն նումէրօլար նիզամէն թէէտիյէ օլունը, վէ բիացա ֆիյաթը իւգրէ թահվիլաթի ախզուիթասը իճրա խտիրը։

Քէզալիբ թաշրա միւշթերիլէրինէն սրբարբշլարընը տախի իճրայէ միսարէաթ իմմէկէ հաղրը վէ միւհէյյարդ, էլվերիր քի կէրէք պիլէթլէրին վէ կէրէք թահվիլաթն նէվ վէ մրգասրը պիպէ թէպլիղ վէ պէտէլի իրսալ օլունընը։

Էկէր բասթա իճբրէթլէրի պիրլիքտէ կէօնտէրիրիր իսէ, եալընրդ վագը օլան սիւվալլէրէ ճէվապ վէրիլիր։

Մէքթուպլարրն իւգէրի՝ «Գալաթասա Ղ. Փ. Զորուրեան», վէ թէլեկրաֆլարրն իւգէրի տախի «Գալաթասա Զորուրեան» օլմալը տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 յունիս

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	101-11/16
Օսմ. էհսամը աշըլտը	14-3/4
» » գարանտը	14-3/4
» » Սէրի Ա.	23-1/2
» » » Պ	15-1/8
» » » Ս	14-3/4
Օթօման 1871	77-7/8
Օսմանլը Պանգասը	10-3/8
Բուսիա խթիդրաղը	96-7/8
Մըսրը տուլ. մութթահիտէ	75-
» խթիյազը	98-
Տարա Սանիյէ Մըսրը	72-1/8
Թօլիրտ խթիդրաղը	96-
Մահաուիթ. էհսամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 18 յունիս

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	81-42½
» » 4½ %	109-17½
Լէնին Օսմ. էհսամը աշըլտը	14-90
» » » գարանտը	14-35

Մէտրոտէլ

Սէրի Պ.	-
» Ս.	14-90
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	35-
Օսմանլը Բէյֆիսի էհսամը	-
» Պանգասը	509-37½
Գրէտի Լիոնէ	567-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1536-25
Լիոն ագսիոնը	1227-50
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2035-
Բուսիա 5 % 1877	102-3/4
Իթալիա էհսամը	100-07½
Մըսրը Ֆոնս. մութթահիտէ	378-75
Եունան 5 % 1879	377-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-22

Վիէննա 20 յունիս

Լօնտրա իւգէրինէ գամպիօ	127-
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	16-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ում. տին ագչ. գար.	16-09
» » » էն եիւքսէք	16-13½
» » » էն ազաղը	16-08
Գու սապահ աշըլտը	16-03
Իսթիդրաղը տախիլի տին գար.	38-27
» » » էն եիւքսէք	38-30
» » » էն ազաղը	38-25
» » » աշըլտը	38-25
Մըսրը մութթահիտէ գար.	83-10
Պու սապահ աշըլտը	83-10
Սէրի Ա.	24-30
» Պ.	15-05
» Գ.	16-08
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	33-62½
Ագչէ ֆալդի	07-
Բէյօղր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-04
Սթամպոլ պանգասը	6-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-32
Թրամվայ	3-10

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԳԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բր.
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108-04
Մէթալիք »	97-
Գէշիք »	102-03
Ալթընըզ »	102-03
Ինկլիզ Լիրասը	110-35
Ֆրանսըզ ալթունը	38-16
Բօլ	90-15
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	09-90

ԹԱՍՖԻԹԻՆ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիբ քեաղրա	
30) » »	16-10
100) » »	
500)» »	
1000)» »	16-
10000)»	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԴ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Թահնիյէ իտարէսի իչիւն միւպայասը մէվգրի միւնագասատա պուլընան ալթմըշ պին քիլը ճէտիտ պուղտայ վէ եէտինճի օրտույա կէօնտէրիլմէք իւզրէ միւպայասա օլունճագ իւչ պին պէշ եիւզ քիլը ճէտիտ պուղտայընը իչպու հաղիրանը բումինին օն պէշինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ պիրինագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ օն ալթընճը սալը կիւնիւ տախի թէգարրուը իտէճէք ֆիյաթընտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ իտիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

8 Հազիրան 1887

3—1

ՊԱՂԴ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ճիւնուտը ճէնապը Միւիւքեանէ միւայյեանթը իչիւն միւպայասա օլունճագը էվվելճէ իլան գրլընան պիր սէնէլիք լահմին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրայիթինի աղնամագ իսթէյէնլէրին իչպու հաղիրանը բումինին ծնպչինճի կիւնինէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսինէ կէլմէլէրի թէքբար իլան օլունը։

6 Հազիրան 1887

3—2

ՊԱՂԴ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիգամիյէ թահնիյէ իտարէսի հասբլաթընտան մէվճուտ օլուպ ֆիրուսխթ օլընճագ եիւզ երբսի պին գրյէ գալրն վէ գբրգ պին գրյէ ինճէ քբէրկին էամանը Օսմանլը լիրասը եիւզ զրուշա օլարագ նագտէն վէ բէչինէն վէրիլիպ պատէհու գատրրըլմագ իւզրէ գալրն քբէրկին պէհէր գբյէսի եէտի վէ ինճէ բբէրկին պէհէր գբյէսի սեբիզ բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ հաղիրանը բումինին ծնիչինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իշթիասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տահրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

6 Հազիրան 1887

3—2

Տիյարպէքիր սանճաղընրն 303 սէնէսի հարիր էօշրիւ՝ մահալինճէ սէնէի մէրգումէ հաղիրանրն 3յունճի կիւնինտէն 20նճի կիւնինէ գատար միւտտէթ իչինտէ պիլմիւզայտէ գաթիէն իհալէ օլունճաղրնտան, թալիպ օլանլարրն միւտտէթը մէգքիւբ զարֆինտա մահալինէ վէ եա թաղինէի ճէլիլէ իհալէի աչար իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

8 Հազիրան 303

ՄԷՍՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖԻՐԱՆՍԷՔ

ԸՕՍԱԲԱ ՎԱՔՕՐՂԱՐՂ

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլեատան Հարէքէթ վէ ճումա էրթէսի իւնէլրի Սթամպօլա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր չարշէնպիկ կիւնէրի ալաֆր. ադշամ սաաթ 6տա Սթամպօլտան Հարէքէթ վէ երնէ չարշէնպիհ կիւնէրի Մարսիլիեայա մուվասէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շերա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նարբոլի Թարիգէլերի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուրիա վէ Իսքէնտերիյէյէ կնտէն վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուչը։

Մէսաժբրի Մարիթիմ վարօրարբյա Ֆրանսա չրմէնտրֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլերի եէքտիկէրէ թէսատիֆ իտէրլէր։

Մարսիլիեատա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ իտէպլիմէք իւզրէ Սթամբ պօլտան տօղրու Բարիզ գատար թէնզիլը ֆիյաթա պէլէթլեր՝ 1նճի մէվգը իչիւն 380, վէ 2նճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տը։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կէթմէք իւզրէ Սթամբ պօլտան հարէքէթ իտէր, վէ ավտէթտէ մէճպուրի սուրէթտէ թրբապզոն, Քիրասօն, Սամսոն իսքէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իունէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլերինէ ուղրար։ Սթամպօլա սալը սապահրսը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլիատան վիրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընը։

Սալը կիւնէրի ալաֆր. սաաթ 8տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամբ պօլտան հարէքէթ իտէր։ Ճումա էրթէսի ադշամը Օտէսատան հարէքէթ վէ բաղար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բաղար կիւնէրի ադշամին ալաֆր. սաաթ 4նտէ Զանագգալէ, Տէտէ Ագաճ, Լակօս, Գավալա վէ Սէլանիկէ մուվասէլճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բաղար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բաղար էրթէսի կիւնիւ ալաֆր. ադշամին սաաթ 4նտէ Վարնա, Բէսօթէնճէ, Սուլլինա, Գալաս վէ Իպրաիլէ մուվասէլճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* * *

Պահրը Սէֆիտտէքի տիկէր սէֆէրլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինսօ Զին սէֆէրլէրի հագգինտա վէ սաիր հէր նէվի մալումաթ խաթիհսալի իչիւն Գալաթասա Քիրէճ գաբուսընտա պէօյուք աճէնճիյա միւրաճաաթ օլընա։

ԲԷՅՏԻՎԼԷՃԷ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱԼԻՍԻ

ՊԷՅԷՐ ՀԱՅԹԱՆՕԼԱԲԱԳ ՏԷՐՕԱՏՍԷԹԼԷ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՃԷ ՊԷՅՏԵՆՏԷ ՍԻՒՐՈՒԹ ԲՕՍԹԱՆԱՍԸ 4½, ԿԻՐՆ ԶԱՐԹԸՆՏԱ

Նօմիգօա գարթանընն թահրը գօմանտասընտա Ֆայոմ նամ վարօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունիսին 22ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրիճէ օղրայարագ բաղար էրթէսի սապահրը 4½ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՃԷՃԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Եինէ բօսթահ մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՃԷՏԷՆ հարէքէթ իտէն Պէրէնէ-Շամ վարօրարընա ագթարմա օրտուրագ ԲՕՐՏ ՍԱԻՏ, ԵԱՖԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹՐԱՊԱԶՈՒՍ, ԼԱՖԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԵՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր իսկէլէրինէ եօլճու, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունճագ տը։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահմիլ իթմէք իսթէյէնլէր իսմին էօնինտէ Վալիտէ խանընտա վէ եանօտ Գալաթա Վայվոտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթտին էֆէնտի խանընտա քեսին գումբանէի մէգքիւր իտարէսինէ, միւրաճաաթ իթմէլէրի։

Ամէ պարգ եաղլարընն գօգու վէ թատը օլմայան

HUILE DE HOGG

ՄՕՐԻՒ ԶԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԻՒՂ

Որոյ ազդուութիւնն հաստատուած է 25 էն աւելի՝ տարիներու փորձով հետևեալ հիւանդութեանց համար. կուրծքի հիւանդութիւն, թոքախտ, թոքառաջեց հիւանդութիւն, հաբրուխ, յտամառ հազ, խոյլ, աւշային գեղձերու ուռայցներ. մորթի հիւանդութիւնք, սրբքուն, սպիտակ դաշտան, ընդհանուր տկարութիւն և այլն. նաև տկար և փափկակազմ տղաքները զօրացնելու համար շատ դիւրաւ կը խմուի։

Զգուշանալու է սովորական իւղերէն և մանաւանդ անոնցմէ որ շահապետական նպատակներով բնական իւղերու տեղ և իբր թէ անոնցմէ աւելի ազդութիւն և ախորժ համ տալու համար շինուած են։ Այն իւղերն ուրիշբանի չեն ճառայեր բայց միայն ստամոքսը ընդդունայն զբդռեցնելու և հոգնեցնելու. երբեմն շատ վտանգաւոր ևս կրնան ըլլալ։

Բնական և զուտ ձկան իւղ գտնելու ապահովութեան համար պէտք է գտնել ՀՕԳԻ ԻՒՂԸ, որ եռանկիւնի շշերով կը ծախուի։

Պահանջել Հօգի անունը և Բարիզի բժշկական ճեմարանին քիմիական զորձոց գլուխ Պ. Լ. ընէէօրի վկայութիւնը որ իւրաքանչիւր շշի էթիքէթին վրայ կը գտնուի։ Տելլա Սուտայի և այլ Պուսոյ համբաւաւոր դեղավաճառաց քովկը գտնուին։

Hogg

1883 տարւոյ յունուար 1 էն սկսեալ հօգի ժօրիւ ձկան բնական իւղի շշերուն էթիքէթներուն վրայ Գաղիոյ կառաւարութեան նիշքն պիտի գտնուի ուրեմն այս մասին ուշադրութիւն ընելուէ։

գոլգարանի նշանը։

Թիւրքիա իչիւն ումումի տէբօ՝ Սթամպօլտա Մ. ժ. Պ. Տալէճճիօ մաղազասը տը։

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԹԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ.

Շարգտա վէքիլի Մ. ԷՕԺԷՆ ՐԱԲԱԲՕՐ

Ագիէնտա	Մէրքէզի	Վիէննատա	սէրմայէ	Ֆրանգ 6,000,000
Ֆրանգօ-Հօնկրուազ	»	Պուտապէշթատա	»	» 20,000,000
Ֆէնիքս Օթրիշէն	»	Վիէննատա	»	» 4,500,000
Նասիօնալա	»	Պուգրէշտ	»	» 3,000,000
			Ճէման	Ֆր. 33,500,000

(Իհթիյաթ ագչէսի տախիլը հիսապ տէյիլ տիր)

Գալաթատա Վէյվոտա սոգաղընտա Եուսուֆ Իզզէտտին խանընտա 1ինճի գաթտա

ՓԻԻԶԻԻԲԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԷՃԶԱԽԱՆԷ

26 — ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻՏԷ —26

ՍԲԷԶԱՐ ՏԻՒՐԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱ	ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ
77 — ՔԷՕԲՐԻՒ ՊԱՇԸՆՏԱ — 77	168 — ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՅԱ — 168

Մէգքիւր էճզախանէ վէ սրէչար տիւքքանարընտա միւթէճտտիտ վէ էնվալ թէրքիպպաթը քիմիէվկէ վէ էճզա վէ մուալէճաթ վէ ալաֆը ճէրբահկէ, վէ ալա ճինս լաթիգ իլէ չէլիքտէն մասուլ ալաֆ ու էտվաթ, վէ Լիսթէր ուսուլինտէ պաղար, վէ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ էճզալարը, սօլֆաթ օնընն էն ալա ճինսի, եէրլի վէ էճնէպի մատէն սուլարը, ֆոթօկրաֆճրլար իչիւն թէրքիպպաթը քիմիէվկէ, Ֆորտօ շարապլարը, գօնեագլար, էնվալ իչկիլէր, գօգուլը սապունլար, նէֆիս բուտրա, օ տը Գօլօներ, սաչ սուլարը, տիւգկիւնլիքլէր, վէ սբէչարլար իլէ քիմիախանէլէրէ մախսուս ճամ գապլար վէ ալաֆ ու էտվաթ մէվճուտ օլուպ, թօբտան վէ բէրաքէնտ ֆիրուխթ օլունը։

Քէզալիք մէգքիւր տիւքքանարտա մուայէնէի թէքպիկէ տախի իճրա օլունըպ, պունա մախսուս օտաարը վար տը։

Պէյօղլու էճզախանէսի կէմէլէրի աչըգ տը։

Զեյ.— Պիճիմիճ էճզա վէ էմթաամտրգին էն ալա ճինսէն օլտուղընը վէ բէք էհվալն ֆիյաթլա սաթրլտրդընը Տօգթօր էֆէնտիլէրէ վէ բաղալէթլու էհալիյէ իլան ու պէյան իտէրիպ։

ՖԻՐԻԳՕԿԼԻՍԻՆ ԿՈՒԷՍԻ

ՆԷՊԱՔԸ ՊԱՀԻՊՅԷՏԷՆ ՄԻՒՐԷԲԹԻՊ ՇՈՒՐՈՊ

Ֆիրիգոկլիսին՝ պարգ եաղընն էէրինէ ալընապիլիր գուվվէթլի պիր չուռուպ օլուպ, պարգ եաղը թիքսինիլէրէք իչիւրբ իսէ տէ, պու չուռուպ խթէքլէ իչիւրբ. Ֆիրիգոկլիսին կուէսի՝ չօճուգլարրն էպքիմիչ խաթթալըգլարընա տախի բէք պիրապիր տիր։

Բարիզտէ Մօնմարթր սոգաղընտա 70 նումէրօլը Լը Բէրտրիէլ էճզախանէսի իլէ տիկէր էճզախանէլէրէ պուլընըր։

Տէրսաատէթտէ տէրօպիթօսը՝ Գանճիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի տիր։

ՀԱՐԱՆԵԿԱՆ ԾՈՒՂԿԱՖՈՒՆԴ.

ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՆՈՒՂ ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԷ, ՄԻՀԱՏ ԾՈՒՂԿԱՖԹԻԹ, ՄԻՀԱՏ ԹԱՐՄ։

Ընդամուն մը փորձ պիտի համոզէ ամէն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամէն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ։ Բայց ոչ անգամ գործածելովն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի իսկոյն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռուները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սապոնի գործիչ յատկութիւնները կը հանգարտեցնէ։ Ընդհատ կրնէ մորթի սեւուքը, երեսի և ձեռքի ցաները, արևայրուքը, և ուրիշ ամէն բրտութիւն և բծաւորութիւն։ Եւ աս ամէն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մատուիլ թէ արհեստով դեղեցկացուած է։

Գնելուար մ'թերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Ընդնպես Բարիզ ու Նիւս Եօրք։ Գլխաճառուի սարիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղեցի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանճիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի իւէ եիւքսէք գալտրրըմտա Մ. Գարուանանը Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Մ. Իզատոր Լա Գանտէլլանը Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունը։